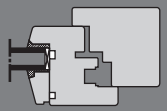
МЫ ОТКРЫВАЕМ ПРОСТРАНСТВО

Roto Patio S NT

Система фурнитуры Patio

Монтажная инструкция

Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S



Внимание

Все данные монтажной инструкции тщательно составлены и проверены. Просим обратить внимание, что могут появиться изменения, связанные с влиянием технического прогресса, изменением законодательства и истечением срока действия. Учитывая эти обстоятельства, мы не несём ответственность за точность и полноту содержания.

Все права, особенно право на тиражирование и распространение, принадлежат издателю.

Права:
Представительство Roto FRANK AG
115054 Москва, Космодамианская наб. 52, стр.1
Тел: (495) 961-24-30/-29/-28/-27
Факс: (495) 961-24-31
Интернет: www.roto.ru

Допечатная подготовка:
ООО „Астрея-центр“
115230 Москва, Каширское ш. 7, корп. 2
Тел/Факс: (495) 775-45-28/-38

Roto Patio S

Содержание

	Страница
Положения о фурнитуре и гарантии производителя фурнитуры	4
Общая информация о Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S	5
Области применения Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S	6- 7
Варианты исполнения цапф для Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S	8- 9
Варианты исполнения Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S	10-11
Patio 3090 S NT. Обзор фурнитуры. На примере **левого исполнения**	12
Список артикулов Patio 3090 S NT	13
Patio 3130 S NT / 4150 S NT. Обзор фурнитуры. На примере левого исполнения	14
Список артикулов Patio 3130 S NT	15
Список артикулов Patio 4150 S NT	16
Ручки und Steuerplatten	17
Вертикальный разрез Patio 3090 S. Исполнение для профилей из дерева	18
Вертикальный разрез Patio 3090 S. Исполнение для профилей из ПВХ	19
Вертикальный разрез Patio 3130 S. Исполнение для профилей из дерева	20
Вертикальный разрез Patio 3130 S. Исполнение для профилей из ПВХ	21
Вертикальный разрез Patio 4150 S. Исполнение для профилей из дерева	22
Вертикальный разрез Patio 4150 S. Исполнение для профилей из ПВХ	23
Монтаж створки. Подготовка	25
Монтаж фурнитуры для сдвижных с функцией откидывания дверей Patio 3090 S	26
Монтаж ведущей шины и направляющей шины Patio 3090 S	27
Монтаж фурнитуры для сдвижных дверей с функцией откидывания Patio 3130 S	28
Монтаж ведущей шины и направляющей шины Patio 3130 S	29
Монтаж фурнитуры для сдвижных дверей с функцией откидывания Patio 4150 S	30
Монтаж ведущей шины и направляющей шины Patio 4150 S	31
Шаблоны для ответных планок. Исполнение левое / правое. Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S	32-33
Расположение ответных планок Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S. Фальцлюфт 12 мм	34
Расположение ответных планок Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S. Фальцлюфт 4 мм	35
Монтаж управляющего упора и упора снизу. Patio 4150 S	36
Навешивание и снятие сдвижной створки. Регулировка сдвижной створки Patio 3130 S / 4150 S	38
Техническое обслуживание и эксплуатация Patio 3130 S / 4150 S	39

Roto Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S

Положения о фурнитуре и гарантии производителя фурнитуры

Фурнитура для сдвижных створок балконный дверей и окон

В соответствии с определённой законом ответственностью производителя за свою продукцию, должны соблюдаться изложенные ниже положения о сдвижных створках балконных дверей и окон. Их несоблюдение освобождает производителя фурнитуры от гарантийных обязательств.

1. Информация о продукте и его надлежащем применении

Фурнитура для сдвижных створок является фурнитурой для сдвижных створок балконных дверей и окон, чаще всего застеклённых и используемых снаружи. Сдвижные створки могут комбинироваться в единый оконный элемент с неподвижными створками и / или другими створками, например створками аварийного выхода, поворотными створками для мытья.

Створки, оснащённые такой фурнитурой могут
- сдвигаться,
- приподниматься и сдвигаться,
- откидываться и сдвигаться,
- приподниматься, откидываться и сдвигаться,
- параллельно отставляться и сдвигаться,
- откидываться, параллельно отставляться и сдвигаться.

Сдвижная фурнитура применяется в вертикально устанавливаемых створках окон и балконных дверей из дерева, пластика, алюминия, стали и комбинаций этих материалов. Сдвижная фурнитура оснащена замком, запирающим сдвижную створку, и роликами, расположенными на нижней горизонтальной стороне сдвижной створки. Дополнительно могут быть предусмотрены ножницы для откидывания и механизмы для приподнимания или параллельного открывания створки. С помощью фурнитуры створка закывается, приводится в положение проветривания и сдвигается в сторону.

Любое применение, отличающееся от указанных, является ненедлежащим. Для окон и балконных дверей с защитой от взломов, для окон и балконных дверей для влажных помещений и применения в агрессивной и коррозоонной воздушной среде требуется фурнитура с характеристиками, соответствующими условиям эксплуатации и договоренностям.

Открытые створки балконных дверей и окон обладают лишь базовой функцией и не выполняют требования по плотности соединений, звукоизоляции, теплоизоляции, гидроизоляции во время ливня и защиты от взломов.

Во время ветра и сквозняка створки окон и балконных дверей должны закрываться и блокироваться. Ветер и сквозняк налицо тогда, когда створки окон и балконных дверей произвольно и безконтрольно открываются или закрываются под воздействием давления воздуха. Фиксированное открытое положение створки возможно лишь с помощью установки дополнительных элементов фурнитуры. Сопротивление потоку воздуха в закрытом и заблокированном положении зависит от конструкций окон и балконных дверей. При необходимости соблюдения норм по нагрузке ветра согласно нормам EN 12210 (особенно, по давлению p3) должны согласовываться и дополнительно оговариваться комплекты фурнитуры с учетом конструкции окна или балконной двери и материала рамы.

Сдвижная фурнитура может соответствовать требованиям для жилых помещений без промежуточных стен (например, нормам DIN 18025). Однако и здесь требуются согласованные и дополнительно оговорённые комплекты фурнитуры и её монтаж.

2. Неправильное применение

Неправильное применение – использование сдвижной фурнитуры для створок балконных дверей и окон не в соответствии с предписаниями встречается:
- если посторонние предметы находятся в области открывания створки, что нарушает предписанные правила эксплуатации,
- если дополнительные нагрузки воздействуют на створки окон и балконных дверей,
- если при сдвигании или закрывании между створкой и рамой окажется человек или часть тела.

3. Гарантия

Весь комплект фурнитуры должен состоять только из элементов фурнитуры Roto Frank AG. Гарантийные обязательства со стороны производителя фурнитуры исключаются в случае неправильно проведённого монтажа фурнитуры и/или применении неоригинальных или не допущенных техническим отделом дополнительных частей.

4. Характеристики продукта

4.1 Максимальные вес и размер створки

Указанный ниже максимальный вес створки определённых фурнитурных решений не должен превышаться. Элемент фурнитуры с наименьшей допустимой грузоподъёмностью определяет максимально допустимый вес створки. Необходимо соблюдать диаграмму области применения и назначение элементов фурнитуры! (см. страницы ниже)

4.2 Подбор фурнитуры

Предписания производителя фурнитуры по подбору фурнитуры (например, установка наружных ручек, состав фурнитуры для противовзломных створок окон и балконных дверей) являются обязательными.

5. Техническое обслуживание

Несущие нагрузки элементы фурнитуры должны проверяться по меньшей мере раз в год на прочность установки и контролироваться на износ. При необходимости, необходимо подтянуть фиксирующие шурупы или заменить детали. Кроме того, по меньшей мере раз в год должны проводиться следующие виды работ по техническому обслуживанию:
- Все подвижные элементы фурнитуры и точки запирания сдвижной фурнитуры должны смазываться и проверяться на правильность работы.
- Должны использоваться только чистящие средства и средства по уходу, не причиняющие повреждений антикоррозионному покрытию фурнитуры.

Работы по установке фурнитуры и замене её элементов должны проводиться персоналом специализированных предприятий.
При обработке поверхностей профилей окон и балконных дверей , например, при лакировании или глазировании, все элементы фурнитуры должны не подвергаться этой обработке и быть защищены от возникающего при этом загрязнении.

5.1 Сохранение покрытия фурнитуры

Электролитически нанесенные цинковые покрытия не разрушаются в нормальном микроклимате помещения, если на деталях фурнитуры не образуется конденсат, или он быстро высыхает при возникновении.
Для длительного сохранения покрытия фурнитуры и защиты его от коррозии, необходимо соблюдать следующие пункты:
- Фурнитуру и фальцевые пространства, особенно на этапе строительства, хорошо проветривать, чтобы поверхности не подвергались прямому воздействию влаги и образованию конденсата. Удостовериться, что влажный воздух в помещении не может конденсироваться в фальцевых пространствах.
- Не подвергать фурнитуру загрязнению строительными материалами (строительная пыль, гипс, цемент и т.д.). Такие загрязнения как, например, штукатурку, удалять до затвердевания.
- Агрессивные испарения, например, различных кислот, аминных и амоньячных соединений, альдегидов, фенола, хлора и т.д. в соединении с малым количеством конденсата могут привести к быстрой коррозии деталей фурнитуры Поэтому необходимо избегать таких испарений вблизи окон. При возникновении таких испарений необходимо обеспечить хорошее проветривание фальцевых пространств. Это касается особенно окон и балконных дверей из дуба или других видов дерева с большим содержанием дубильных кислот.
- Поверхности окон и балконных дверей из дуба и других пород дерева с высоким содержанием дубильной кислоты должны проходить предварительную обработку, исключающей ее выход наружу. Фурнитура не должна контактировать с необработанными поверхностями.
- Впредь не разрешается использование герметиков, содержащих уксус и выше перечисленные ингрединенты, потому что прямой контакт с иими и их испарениями могут повредить покрытию фурнитуры.
- Чистить фурнитуру разрешается лишь мягкими, pH-нейтральными чистящими средствами в разбавленном виде. Ни в коем случае не использовать агрессивные, кислотосодержащие концентраты и чистящие средства.

6. Обязанности по предоставлению информации и инструкций

С целью выполнения обязанностей по предоставлению информации и инструкций о продукте и его техническом обслуживании в наличии следующие виды документации:
- Для проектировщиков - Документация по проектированию
- Для специализированных торговых организаций - Каталоги
- Для переработчиков - Монтажные инструкции и чертежи
- Для застройщиков и частных лиц - Инструкции по техническому обслуживанию и эксплуатации.

Для обеспечения правильности работы сдвижной фурнитуры створок окон балконных дверей
- Проектировщики должны запрашивать у производителя фурнитуры или в специализированных торговых организаций материалы Продуктинфо и соблюдать их
- Специализированным торговым организациям необходимо соблюдать материалы Продуктинфо, запрашивать их, монтажные инструкции, чертежи, инструкции по техобслуживанию и эксплуатации у производителя фурнитуры и передавать их переработчикам
- Переработчики должны соблюдать материалы Продуктинфо, запрашивать у производителя фурнитуры или в специализированных торговых организациях инструкции по техническому обслуживанию и эксплуатации и предоставлять их застройщикам и частным лицам.

7. Применение похожих видов фурнитуры

Похожие виды фурнитуры с роликами и запорами, например, фурнитура для сдвижных "дверей-гармошек", должны применяться в зависимости от особенностей применения с соблюдением Продуктинфо, предписаний по применению, с учётом технических характеристик, необходимости техобслуживания и предоставленных информационных материалов (см. пункт 6).

Фальцлюфт 12 мм / Фальцлюфт 4 мм

Надёжность работы фурнитуры

Для постоянной надёжной работы фурнитуры необходимо соблюдение следующих условий:

1. Квалифицированный монтаж фурнитуры в соответствии с данной монтажной инструкцией
2. Квалифицированный монтаж окна в оконном проёме
3. Соблюдение инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию
4. Ознакомление пользователей с правилами эксплуатации путём крепления информации для пользователей на собранном окно и выдачей пользователям инструкции по эксплуатации
5. Весь комплект фурнитуры должен состоять только из оригинальных деталей Roto. Совместное использование деталей других производителей исключает какие-либо гарантийные обязательства со стороны Roto
6. Всегда чистить ведущие и направляющие шины от пыли и грязи для сохранения ходовых качеств роликов

Условия действия гарантийных обязательств

Крепление ручки должно осуществляться шурупами M5x...DIN 965. Для крепления центрального запора необходимо использовать коррозионностойкие, подходящие по размеру для крепления фурнитуры шурупы. Для сдвижных элементов балконных дверей и окон должны использоваться оцинкованные, хромированные в жёлтый цвет шурупы из стали 4,0x...

Производителем окон должно обеспечиваться надёжное крепление детелей фурнитуры, в противном случае необходимо обращаться к производителю шурупов. Необходимо соблюдать правила и нормативы по установке дистанционных подкладок для стеклопакетов.

Исключение действия гарантийных обязательств

Изготовитель фурнитуры не несёт ответственность за ненадёжность работы или повреждение деталей фурнитуры, а также за оснащённые ими окна или балконные двери, если это вызвано несоблюдением установленных правил, монтажных инструкций, диаграмм применения или повышенной загрязнённостью.

Гарантия распространяется только на фурнитуру ROTO.

Roto Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S

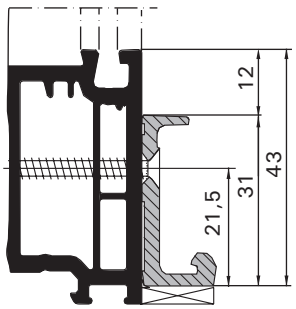
Области применения

Область применения 3090 S, в мм
Сдвижная створка

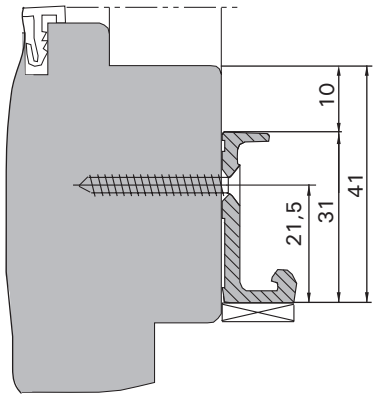
Ширина створки по фальцу (ШСФ)	мин. 450*,	макс. 1200
Высота створки по фальцу (ВСФ)	мин. 801,	макс. 2400
Вес створки		макс. 90 кг

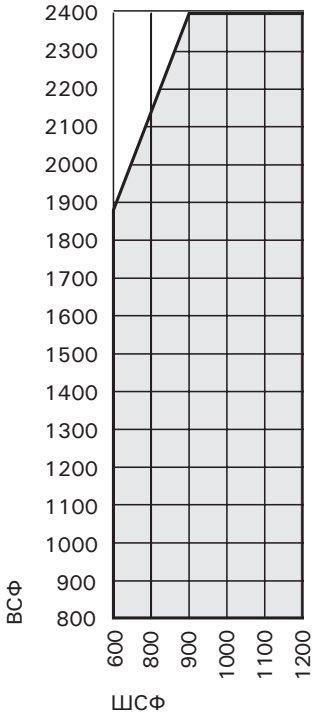
*в диапазоне 450-600 мм: без балконной защёлки

(нахлёст створки 8 мм)



(нахлёст створки 6 мм)

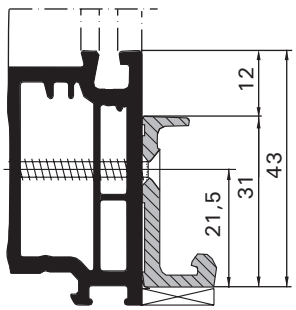




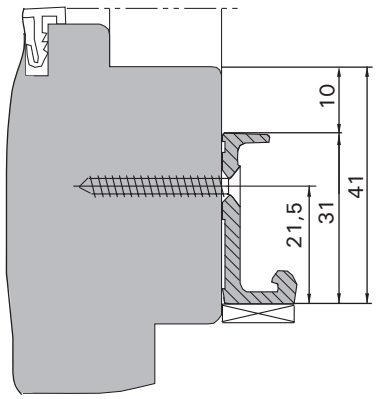
Область применения 3130 S, в мм
Сдвижная створка

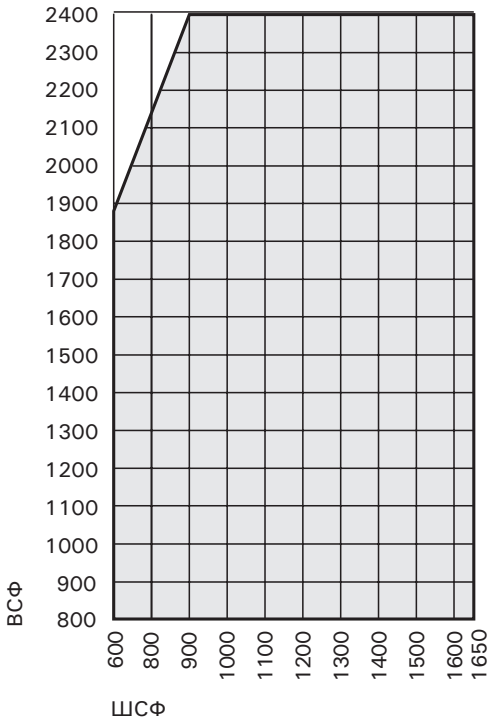
Ширина створки по фальцу (ШСФ)	мин. 600,	макс. 1650
Высота створки по фальцу (ВСФ)	мин. 801,	макс. 2400
Вес створки		макс. 130 кг

(нахлёст створки 8 мм)



(нахлёст створки 6 мм)



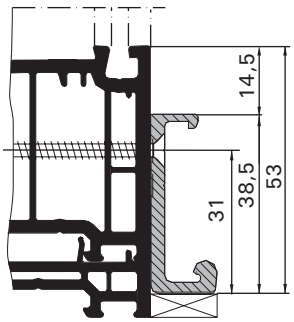


Возможны изменения

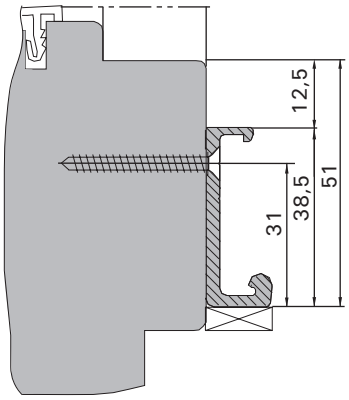
Область применения 4150 S, в мм
Сдвижная створка

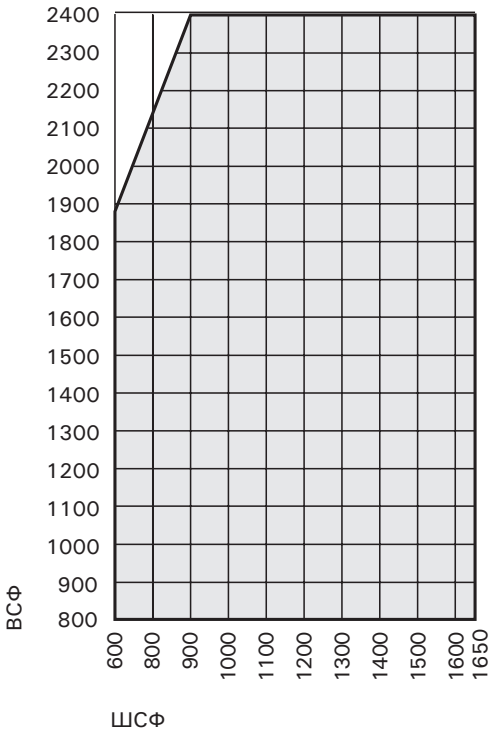
Ширина створки по фальцу (ШСФ)	мин. 600,	макс. 1650
Высота створки по фальцу (ВСФ)	мин. 801,	макс. 2400
Вес створки		макс. 150 кг

(нахлёст створки 8 мм)



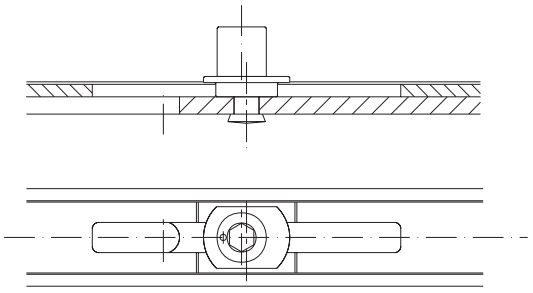
(нахлёст створки 6 мм)



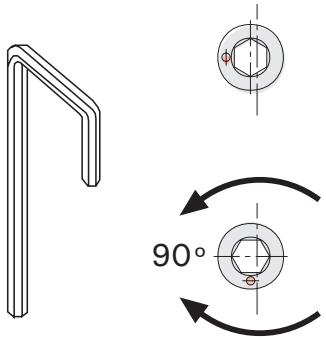


Roto Patio 3090 S NT / 3130 S NT / 4150 S NT

Варианты исполнения цапф

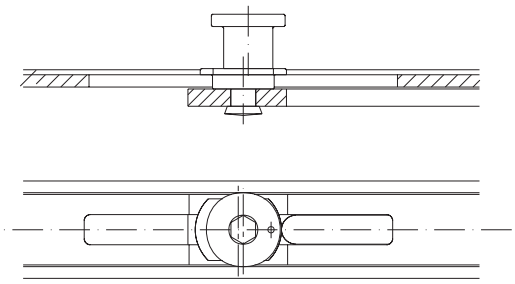


Цапфа-эксцентрик E
Условное обозначение Roto: **E**
Цапфа с регулировкой по прижиму

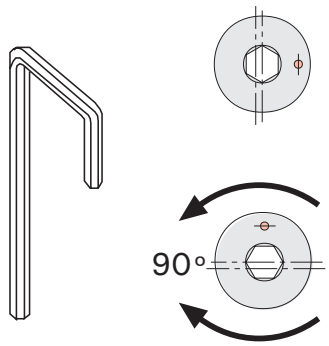


Начальное положение

Регулировка
по прижиму ±0,8 мм



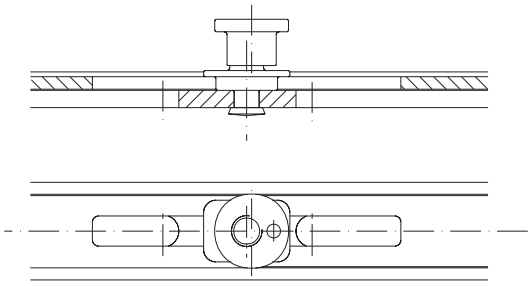
Грибовидная цапфа P
Условное обозначение Roto: **P**
Противовзломная грибовидная цапфа
с регулировкой по прижиму



Начальное положение

Регулировка
по прижиму ±0,8 мм

Возможны изменения



Грибовидная цапфа V
Условное обозначение Roto: **V**
Противовзломная грибовидная цапфа
с регулировкой по прижиму и высоте

Рис. Регулировка по прижиму

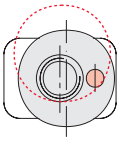
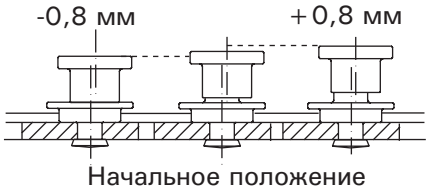
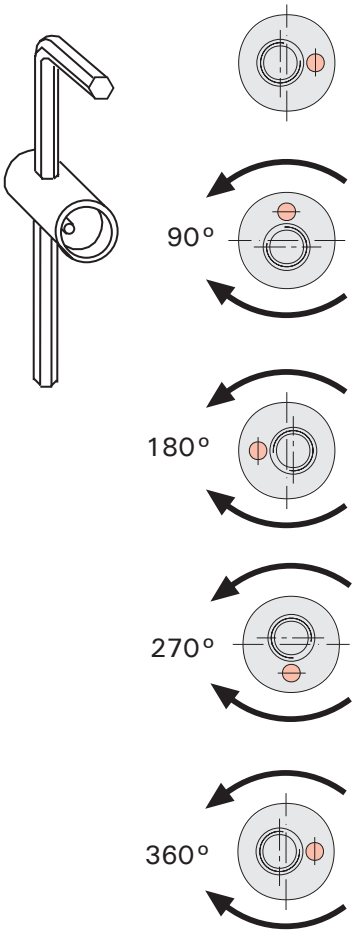


Рис. Макс. регулировка по высоте





Начальное положение

Регулировки:
по прижиму ±0,8 мм
по высоте ±0,2 мм

Регулировка
по высоте ±0,4 мм

Регулировки:
по прижиму ±0,8 мм
по высоте ±0,6 мм

Регулировка
по высоте ±0,8 мм

Roto Patio 3090 S NT / 3130 S NT / 4150 S NT

Варианты исполнения

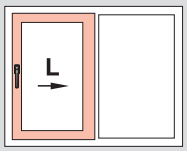


Схема A
1 сдвижная створка (лев. или прав.)
1 створка без открывания

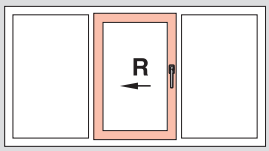


Схема G
1 сдвижная створка (лев. или прав.)
2 створки без открывания

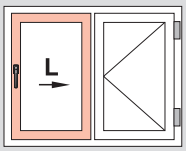


Схема A*
1 сдвижная створка (лев. или прав.)
1 поворотная створка

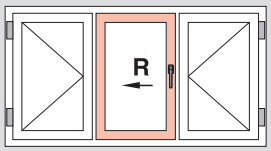
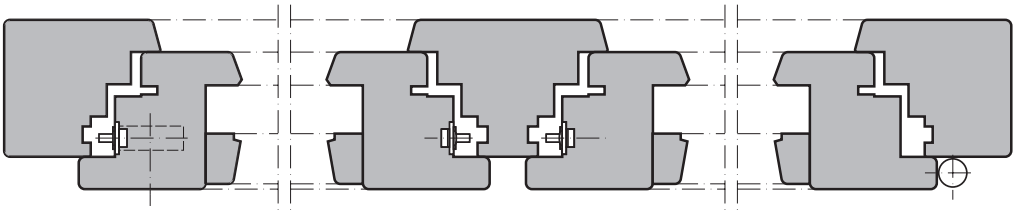


Схема G*
1 сдвижная створка (лев. или прав.)
2 поворотные створка

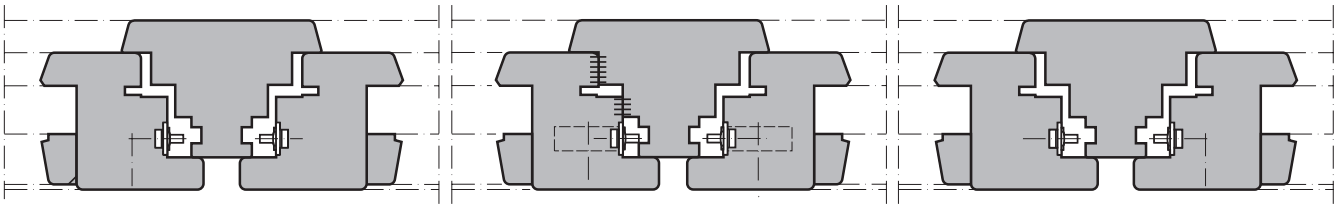
Схема A*. Сдвижная створка / Поворотная створка (с постоянным импостом)



Сдвижная створка лев. Поворотная створка

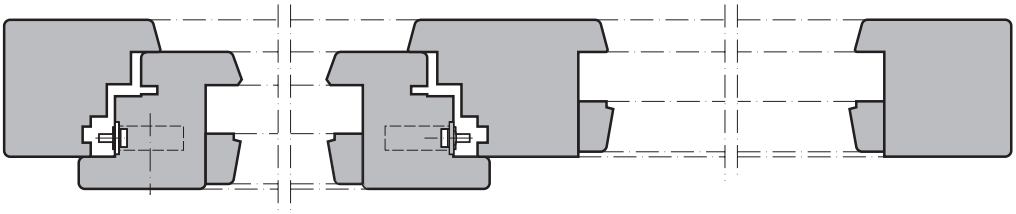
***Вариант исполнения с поворотной створкой**

Схема C. Сдвижная створка (штульповой профиль)



Поворотная створка Сдвижная ств. прав. Сдвижная ств. лев. Поворотная створка

Схема A. Сдвижная створка / Створка без открывания



Сдвижная створка лев.

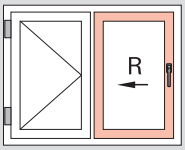


Схема D
1 штульповая сдвижная створка (лев. или прав.)
1 поворотная створка

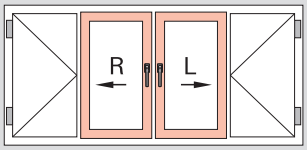


Схема C
2 штульповые сдвижные створки (лев. и прав.)
2 поворотные створки

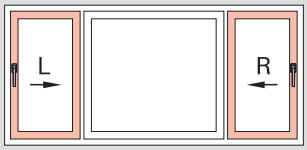


Схема K
2 сдвижные створки (лев. и прав.)
1 створка без открывания

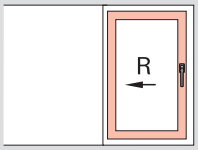
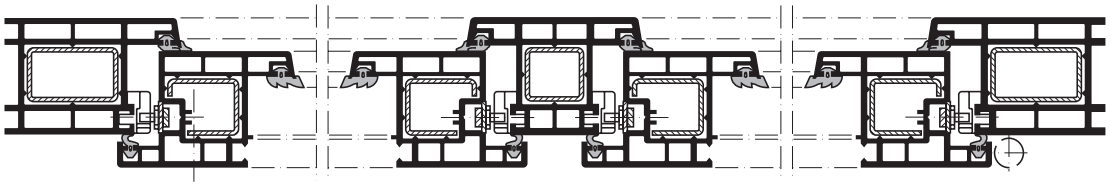


Схема B
1 сдвижная створка (лев. или прав.)
Рама внутри связана со стеной

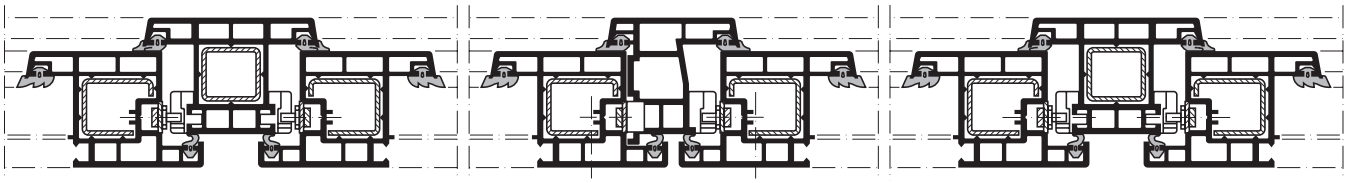
Схема A* Сдвижная створка / Поворотная створка (с постоянным импостом)



Сдвижная створка лев. Поворотная створка

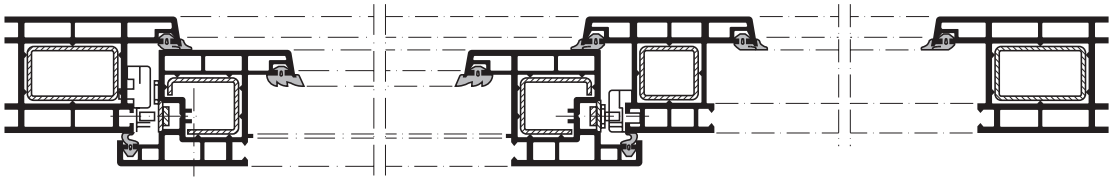
***Вариант исполнения с поворотной створкой**

Схема C Две штульповые сдвижные створки



Поворотная створка | Сдвижная створка прав. | Сдвижная створка лев. | Поворотная створка

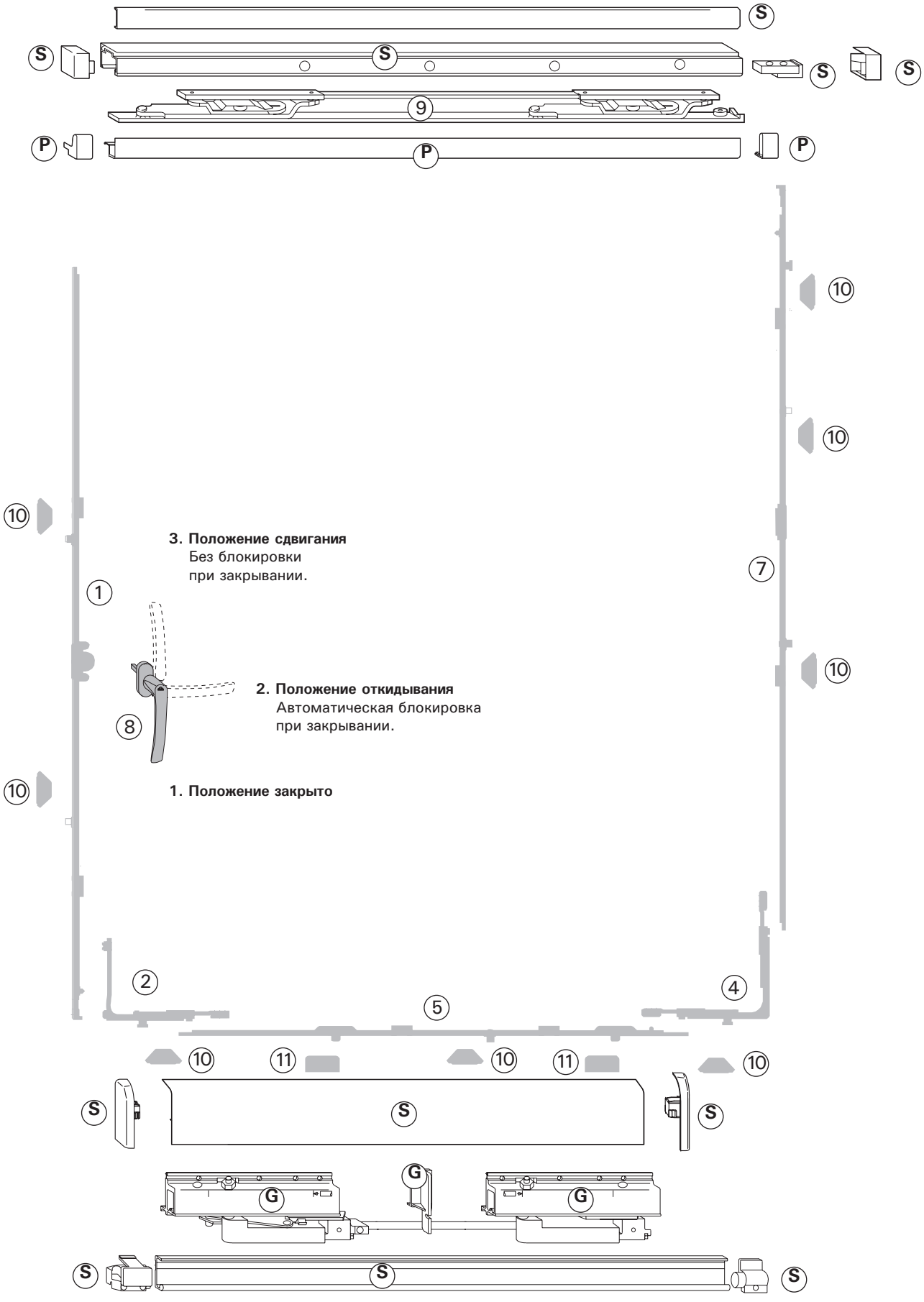
Схема A Сдвижная створка / Створка без открывания



Сдвижная створка лев.

Patio 3090 S NT

Обзор фурнитуры. На примере левого исполнения



Возможны изменения

Patio 3090 S NT

Список артикулов

Обозначение Области применения	Мат. №

(G) Базовый комплект 3090 S NT

Базовый комплект, лев.	**383 259**
Базовый комплект, прав. Базовый комплект состоит из: 2 ходовых механизмов лев / прав, 1 опорного элемента	**383 260**

(S) Комплект шин 3090 S NT

Исполнение: тёмная бронза (R 05.4)

450 – 900 мм 1930 мм	**383 261**
901 – 1200 мм 2630 мм	**383 262**

Исполнение: слоновая кость (R 07.2)

450 – 900 мм 1930 мм	**383 263**
901 – 1200 мм 2630 мм	**383 264**

Исполнение: серебро натуральное (R 01.1)

450 – 900 мм 1930 мм	**392 422**
901 – 1200 мм 2630 мм	**392 423**

Комплект шин состоит из:
1 ведущей шины
1 направляющей шины
1 декорат. профиля из ПВХ
1 соединительной штанги
1 декоративного профиля

Комплект деталей состоит из:
2 декорат. накладок усил., мал,, внизу
1 упора внизу
1 упора сверху
1 ограничителя хода
2 заглушек для направляющих шин

(P) PE-Поддерживающие шины

(комплект состоит из 1 поддерживающей шины и 1 заглушки прав / лев)

Исполнение: тёмная бронза (R 05.4)

450 – 900 мм	**288 828**
901 – 1200 мм	**288 830**

Исполнение: слоновая кость (R 07.2)

450 – 900 мм	**288 821**
901 – 1200 мм	**288 822**

(9) Ножницы (1 шт. сверху, на створку)

450 - 600 мм	**383 276**
600 - 900 мм	**281 228**
901 - 1200 мм	**281 230**

***Элементы центрального запора из программы Roto NT**

Угловые переключатели* – (2 шт. на створку)

(2) Угловой переключатель с V (из стандарт. прог. NT)	**260 272**
(4) Пов-отк. углов. перекл. с V (из стандарт. прог. NT)	**260 288**

(1) Пов-отк. запор*, раполож. ручки - постоянное

ВСФ 800 – 1000 мм	**1 E**	**259 836**
ВСФ 1001 – 1200 мм	**1 E**	**259 838**
ВСФ 1201 – 1400 мм	**1 E**	**259 840**
ВСФ 1401 – 1600 мм	**2 E**	**259 842**
ВСФ 1601 – 1800 мм	**2 E**	**259 846**
ВСФ 1801 – 2000 мм	**2 E**	**259 849**
ВСФ 2001 – 2200 мм	**3 E**	**259 852**
ВСФ 2201 – 2400 мм	**3 E**	**259 855**

(5) Средний запор горизонт., снизу (с защёлкой)

600 – 800 мм	**без цапфы**	**281 232**
801 – 1000 мм	**1 E**	**281 235**
1001 – 1200 мм	**1 E**	**281 236**

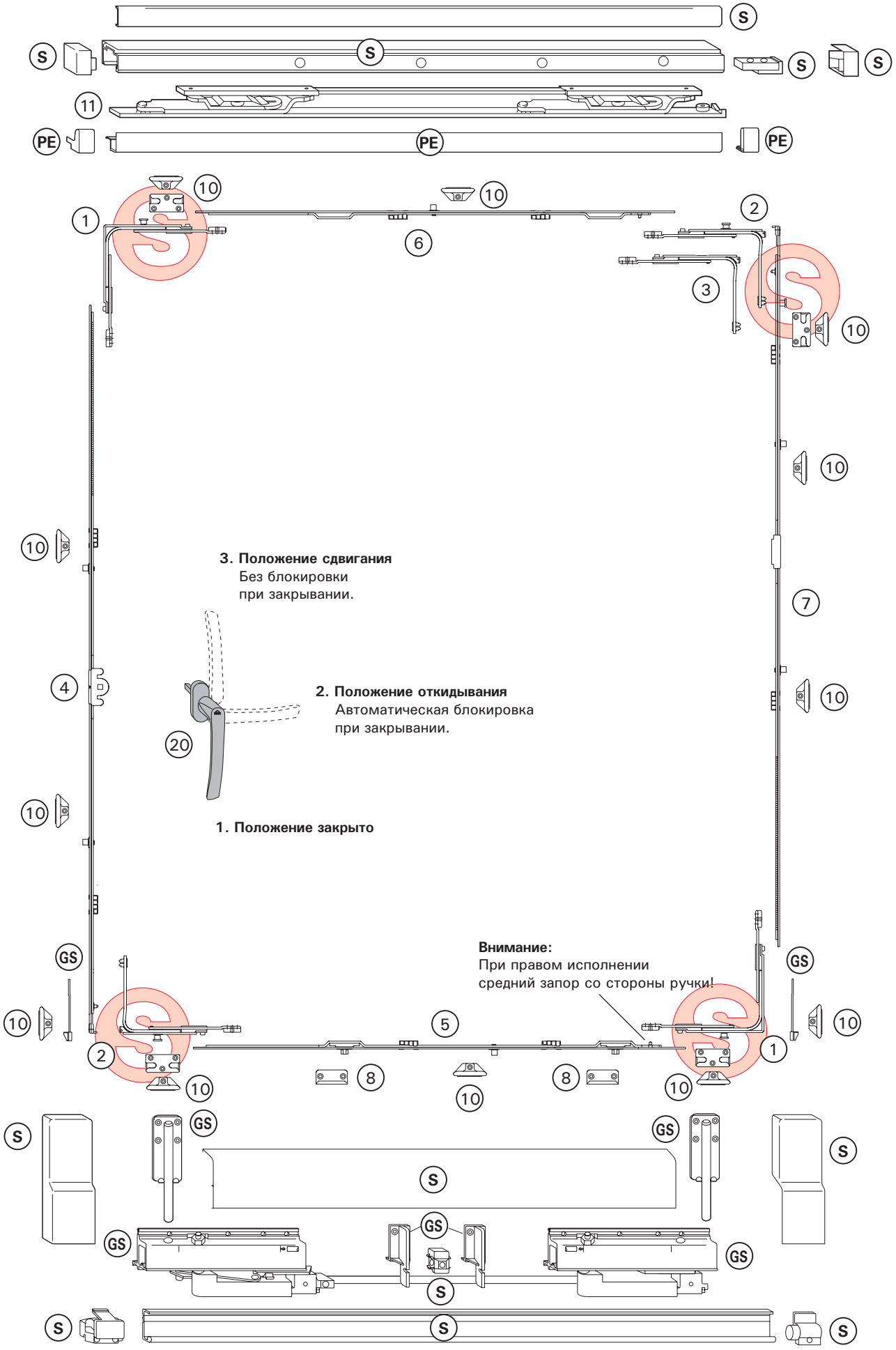
(7) Средний запор вертикальный

ВСФ 800 – 1000 мм	**1 E, 1 V**	**281 244**
ВСФ 1001 – 1200 мм	**1 E, 1 V**	**281 245**
ВСФ 1201 – 1400 мм	**1 E, 1 V**	**281 246**
ВСФ 1401 – 1600 мм	**2 E, 1 V**	**281 247**
ВСФ 1601 – 1800 мм	**2 E, 1 V**	**281 248**
ВСФ 1801 – 2000 мм	**2 E, 1 V**	**281 249**
ВСФ 2001 – 2200 мм	**2 E, 1 V**	**281 250**
ВСФ 2201 – 2400 мм	**2 E, 1 V**	**281 251**

Roto Patio 3130 S NT / 4150 S NT AhS

(согласно RAL – RG 607/13)

Обзор фурнитуры. На примере левого исполнения



Возможны изменения

Roto Patio 3130 S NT

Список артикулов

Обозначение	Мат. №

(GS) Базовый комплект

Базовый комплект, лев.	**288 756**
Базовый комплект, прав.	**288 757**

Базовый комплект состоит из:
1 ходовой механ. с управлением
2 усилителей
2 опорных элементов
1 ходовой механ. без управления
2 элементов защиты от снятия

(S) Комплект шин (вкл. комплект деталей)

комплект для створки и рамы

Цвет	Ширина створки по фальцу	Рама: длина профиля	
серебро натур.	600 – 900 мм	1930 мм	**288 798**
R 01.1	901 – 1050 мм	2230 мм	**288 799**
	1051 – 1250 мм	2630 мм	**288 800**
	1251 – 1450 мм	3030 мм	**288 801**
	1451 – 1650 мм	3430 мм	**288 802**
средняя бронза	600 – 900 мм	1930 мм	**288 816**
R 05.3	901 – 1050 мм	2230 мм	**288 817**
	1051 – 1250 мм	2630 мм	**288 818**
	1251 – 1450 мм	3030 мм	**288 819**
	1451 – 1650 мм	3430 мм	**288 820**
тёмная бронза	600 – 900 мм	1930 мм	**288 808**
R 05.4	901 – 1050 мм	2230 мм	**288 811**
	1051 – 1250 мм	2630 мм	**288 812**
	1251 – 1450 мм	3030 мм	**288 814**
	1451 – 1650 мм	3430 мм	**288 815**
слоновая кость	600 – 900 мм	1930 мм	**288 803**
R 07.2	901 – 1050 мм	2230 мм	**288 804**
	1051 – 1250 мм	2630 мм	**288 805**
	1251 – 1450 мм	3030 мм	**288 806**
	1451 – 1650 мм	3430 мм	**288 807**

Комплект шин состоит из:
1 ведущей шины
1 декор. профиля из ПВХ
1 декор. профиля
1 направляющей шины
1 соединительной штанги

Комплект деталей состоит из:
1 упора снизу
1 упора сверху
1 ограничителя хода
2 декорат. накладок (усилитель) снизу
2 заглушек для направляющей шины
1 опоры соед. штанги, при ШСФ больше 1251 мм

PE-Поддерживающие шины (1 шт. вкл. декор. наклад.)

Цвет	Ширина створки по фальцу	
серебро натур.	600 – 900 мм	**288 824**
R 01.1	901 – 1250 мм	**288 825**
	1251 – 1650 мм	**288 827**
средняя бронза	600 – 900 мм	**288 838**
R 05.3	901 – 1250 мм	**288 847**
	1251 – 1650 мм	**288 856**
тёмная бронза	600 – 900 мм	**288 828**
R 05.4	901 – 1250 мм	**288 830**
	1251 – 1650 мм	**288 834**
слоновая кость	600 – 900 мм	**288 821**
R 07.2	901 – 1250 мм	**288 822**
	1251 – 1650 мм	**288 823**

Обозначение	Мат. №

(1) Угловой переключатель V

Из стандартной программы Roto NT	**260 272**

(2) Пов-отк. угловой переключатель V

Из стандартной программы Roto NT	**260 288**

(3) Угловой перекл. арочных окон (альтернатива № 2)

Из стандартной программы Roto NT	**255 273**

(4) Пов-отк. запор. Из стандарт. программы Roto NT

Расположение ручки - постоянное

ВСФ 800 – 1000 мм 1 E	**259 836**
ВСФ 1001 – 1200 мм 1 E	**259 838**
ВСФ 1201 – 1400 мм 1 E	**259 840**
ВСФ 1401 – 1600 мм 2 E	**259 842**
ВСФ 1601 – 1800 мм 2 E	**259 846**
ВСФ 1801 – 2000 мм 2 E	**259 849**
ВСФ 2001 – 2200 мм 3 E	**259 852**
ВСФ 2201 – 2400 мм 3 E	**259 855**

(5) Средний запор горизонтальный снизу

ШСФ 600 – 800 мм без цапфы	**281 232**
ШСФ 801 – 1000 мм 1 E	**281 235**
ШСФ 1001 – 1200 мм 1 E	**281 236**
ШСФ 1201 – 1400 мм 1 E	**281 237**
ШСФ 1401 – 1650 мм 1 E	**281 238**

(6) Средний запор горизонтальный сверху

ШСФ 600 – 800 мм	без цапфы **281 239**
ШСФ 801 – 1000 мм 1 E	**281 240**
ШСФ 1001 – 1200 мм 1 E	**281 241**
ШСФ 1201 – 1400 мм 1 E	**281 242**
ШСФ 1401 – 1650 мм 1 E	**281 243**

(7) Средний запор вертикальный

ВСФ 800 – 1000 мм 1 E,1 V	**281 244**
ВСФ 1001 – 1200 мм 1 E,1 V	**281 245**
ВСФ 1201 – 1400 мм 1 E,1 V	**281 246**
ВСФ 1401 – 1600 мм 2 E,1 V	**281 247**
ВСФ 1601 – 1800 мм 2 E,1 V	**281 248**
ВСФ 1801 – 2000 мм 2 E,1 V	**281 249**
ВСФ 2001 – 2200 мм 3 E,1 V	**281 250**
ВСФ 2201 – 2400 мм 3 E,1 V	**281 251**

(10) Ответные планки

Из стандартной программы Roto NT	**профилезависимые**

(11) Ножницы

ШСФ 600 – 900 мм	**281 228**
ШСФ 901 – 1200 мм	**281 230**
ШСФ 1201 – 1650 мм	**281 231**

Roto Patio 4150 S NT

Список артикулов

Обозначение	Мат. №

(GS) Базовый комплект

Базовый комплект, лев.	**281 226**
Базовый комплект, прав.	**281 227**

Базовый комплект состоит из:
1 ходовой механ. с управлением
2 усилителей
2 опорных элементов
1 ходовой механ. без управления
2 элементов защиты от снятия

(S) Комплект шин (вкл. комплект деталей)

комплект для створки и рамы

Цвет	Ширина створки по фальцу	Рама: длина профиля	
серебро натур.	600 – 900 мм	1930 мм	**347 066**
R 01.1	901 – 1050 мм	2230 мм	**347 067**
	1051 – 1250 мм	2630 мм	**347 068**
	1251 – 1450 мм	3030 мм	**347 069**
	1451 – 1650 мм	3430 мм	**347 070**
средняя бронза	600 – 900 мм	1930 мм	**347 073**
R 05.3	901 – 1050 мм	2230 мм	**347 074**
	1051 – 1250 мм	2630 мм	**347 085**
	1251 – 1450 мм	3030 мм	**347 086**
	1451 – 1650 мм	3430 мм	**347 087**
тёмная бронза	600 – 900 мм	1930 мм	**347 090**
R 05.4	901 – 1050 мм	2230 мм	**347 091**
	1051 – 1250 мм	2630 мм	**347 092**
	1251 – 1450 мм	3030 мм	**347 093**
	1451 – 1650 мм	3430 мм	**347 094**
слоновая кость	600 – 900 мм	1930 мм	**347 097**
R 07.2	901 – 1050 мм	2230 мм	**347 098**
	1051 – 1250 мм	2630 мм	**347 099**
	1251 – 1450 мм	3030 мм	**347 100**
	1451 – 1650 мм	3430 мм	**347 101**

Комплект шин состоит из:
1 ведущей шины
1 декор. профиля из ПВХ
1 соединительной штанги
1 направляющей шины
1 поддерживающей шины
1 декор. профиля

Комплект деталей состоит из:
1 упора внизу
1 упора сверху
1 ограничителя хода
2 декорат. накладок (усилитель) снизу
2 заглушек для направляющей шины
2 заглушек для поддерживающей шины
1 опоры соед. штанги, при ШСФ больше 1251 мм

PE-Поддерживающие шины (1 шт. вкл. декор. наклад.)

Цвет	Ширина створки по фальцу	
серебро натур.	600 – 900 мм	**288 824**
R 01.1	901 – 1250 мм	**288 825**
	1251 – 1650 мм	**288 827**
средняя бронза	600 – 900 мм	**288 838**
R 05.3	901 – 1250 мм	**288 847**
	1251 – 1650 мм	**288 856**
тёмная бронза	600 – 900 мм	**288 828**
R 05.4	901 – 1250 мм	**288 830**
	1251 – 1650 мм	**288 834**
слоновая кость	600 – 900 мм	**288 821**
R 07.2	901 – 1250 мм	**288 822**
	1251 – 1650 мм	**288 823**

Обозначение	Мат. №

(1) Угловой переключатель V

Из стандартной программы Roto NT	**260 272**

(2) Пов-отк. угловой переключатель V

Из стандартной программы Roto NT	**260 288**

(3) Угловой перекл. арочных окон (альтернатива № 2)

Из стандартной программы Roto NT	**255 273**

(4) Пов-отк. запор. Из стандарт. программы Roto NT

Расположение ручки - постоянное

ВСФ 800 – 1000 мм 1 E	**259 836**
ВСФ 1001 – 1200 мм 1 E	**259 838**
ВСФ 1201 – 1400 мм 1 E	**259 840**
ВСФ 1401 – 1600 мм 2 E	**259 842**
ВСФ 1601 – 1800 мм 2 E	**259 846**
ВСФ 1801 – 2000 мм 2 E	**259 849**
ВСФ 2001 – 2200 мм 3 E	**259 852**
ВСФ 2201 – 2400 мм 3 E	**259 855**

(5) Средний запор горизонтальный снизу

ШСФ 600 – 800 мм без цапфы	**281 232**
ШСФ 801 – 1000 мм 1 E	**281 235**
ШСФ 1001 – 1200 мм 1 E	**281 236**
ШСФ 1201 – 1400 мм 1 E	**281 237**
ШСФ 1401 – 1650 мм 1 E	**281 238**

(6) Средний запор горизонтальный сверху

ШСФ 600 – 800 мм без цапфы
281 239

ШСФ 801 – 1000 мм 1 E	**281 240**
ШСФ 1001 – 1200 мм 1 E	**281 241**
ШСФ 1201 – 1400 мм 1 E	**281 242**
ШСФ 1401 – 1650 мм 1 E	**281 243**

(7) Средний запор вертикальный

ВСФ 800 – 1000 мм 1 E,1 V	**281 244**
ВСФ 1001 – 1200 мм 1 E,1 V	**281 245**
ВСФ 1201 – 1400 мм 1 E,1 V	**281 246**
ВСФ 1401 – 1600 мм 2 E,1 V	**281 247**
ВСФ 1601 – 1800 мм 2 E,1 V	**281 248**
ВСФ 1801 – 2000 мм 2 E,1 V	**281 249**
ВСФ 2001 – 2200 мм 3 E,1 V	**281 250**
ВСФ 2201 – 2400 мм 3 E,1 V	**281 251**

(10) Ответные планки

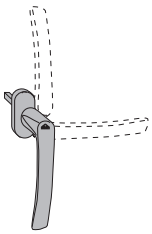
Из стандартной программы Roto NT	**профилезависимые**

(11) Ножницы

ШСФ 600 – 900 мм	**281 228**
ШСФ 901 – 1200 мм	**281 230**
ШСФ 1201 – 1650 мм	**281 231**

Обозначение		Мат. №

⑳ Ручка RotoLine



Стандартные цвета:

серебро натурал.	R 01.1	**211 598**
средняя бронза	R 05.3	**211 597**
тёмная бронза	R 05.4	**288 727**
слоновая кость	R 07.2	**211 596**

Дополнительные цвета:

мелхиор	R 01.2	**211 599**
титан матовый	R 01.3	**288 728**

Дополнительные детали:

четырёхгранный штифт 7 мм / 45 мм	**288 909**

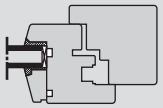
Обозначение	Мат. №

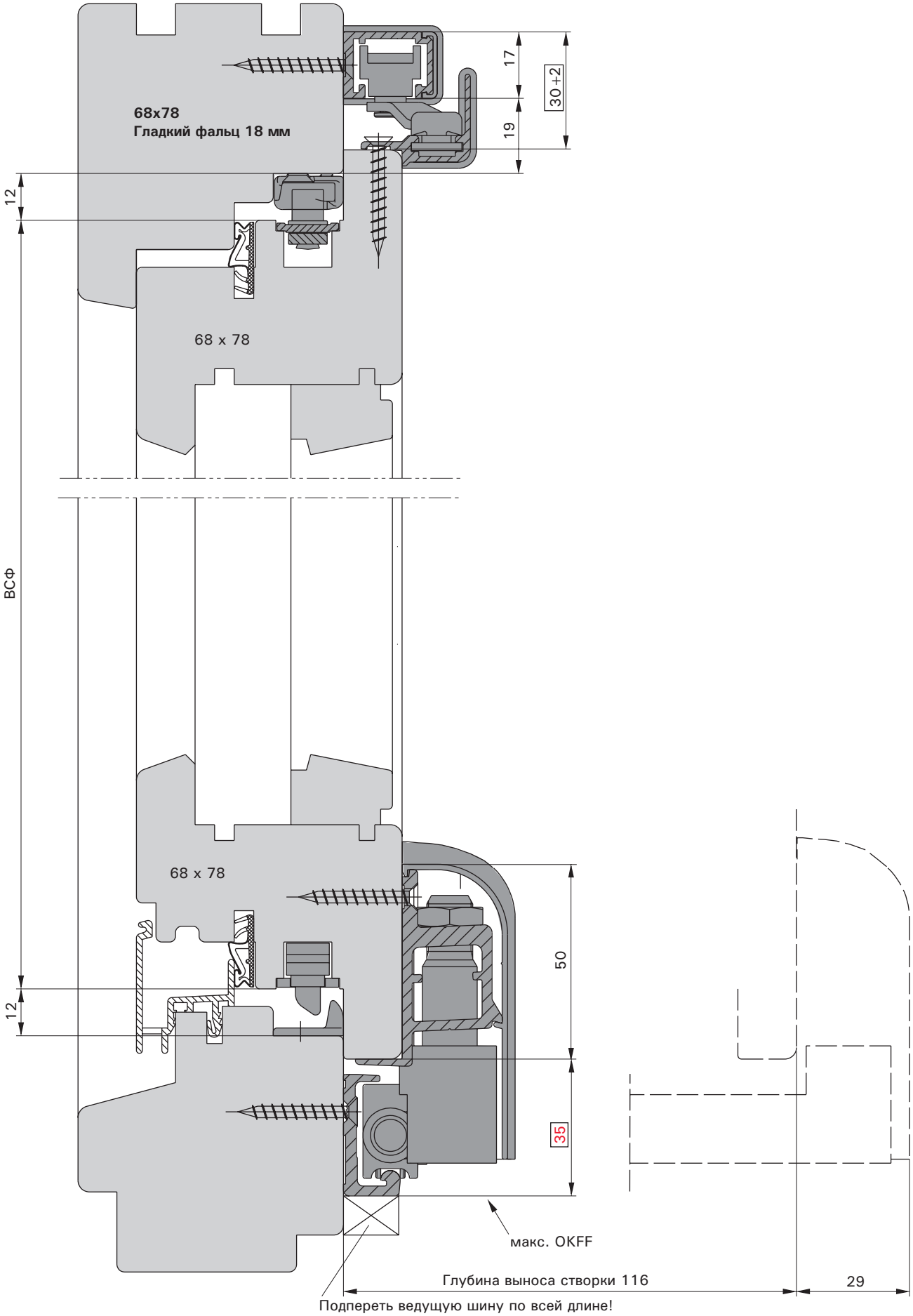
⑧ Зацеп (2 шт. на створку) для 3150S / 4150S

Дерево 4 мм	**283 974**
Дерево12/20 мм	**250 276**
Дерево12/18 мм	**250 277**
Дерево, европаз 7/8 мм	**250 278**
Köммerling VS	**250 280**
Thyssen AD 13 мм	**250 282**
Trocal, KBE MD	**250 284**
Veka Softline	**250 283**
KBE AD	**250 285**
Rehau S 730	**250 286**
Aluplast 2000/3000, Schüco CT70	**250 287**
Gealan 3000	**250 288**
Veka Topline	**250 289**
Aluplast 5000	**312 270**
Rotoplasto 4K	**312 303**
Plus Plan 3K/5K	**307 006**
Зацеп, гладкий для подкладки	**312 058**

Roto Patio 3090 S

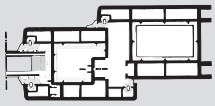
Вертикальный разрез

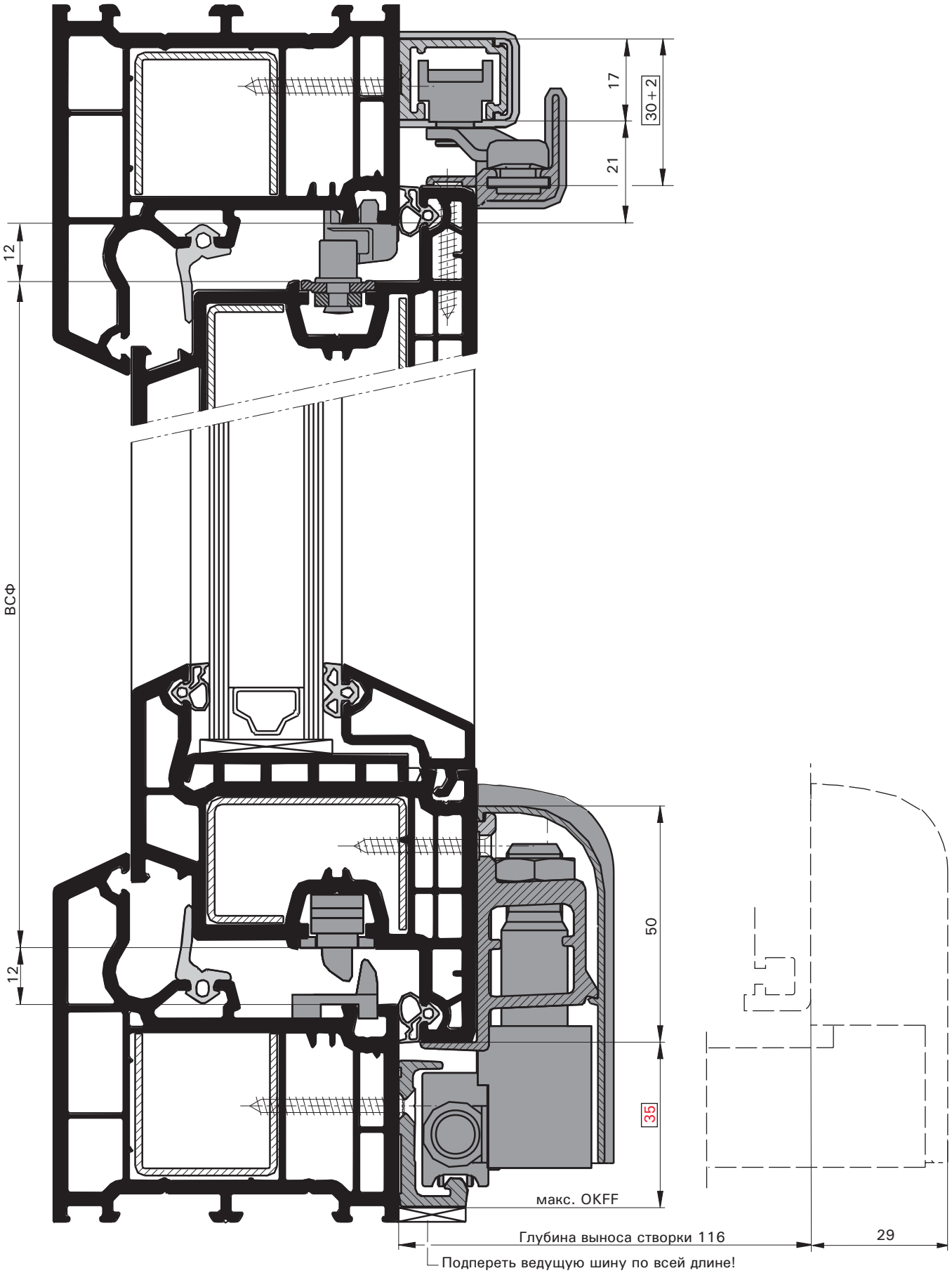




Roto Patio 3090 S

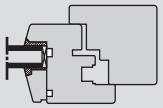
Вертикальный разрез

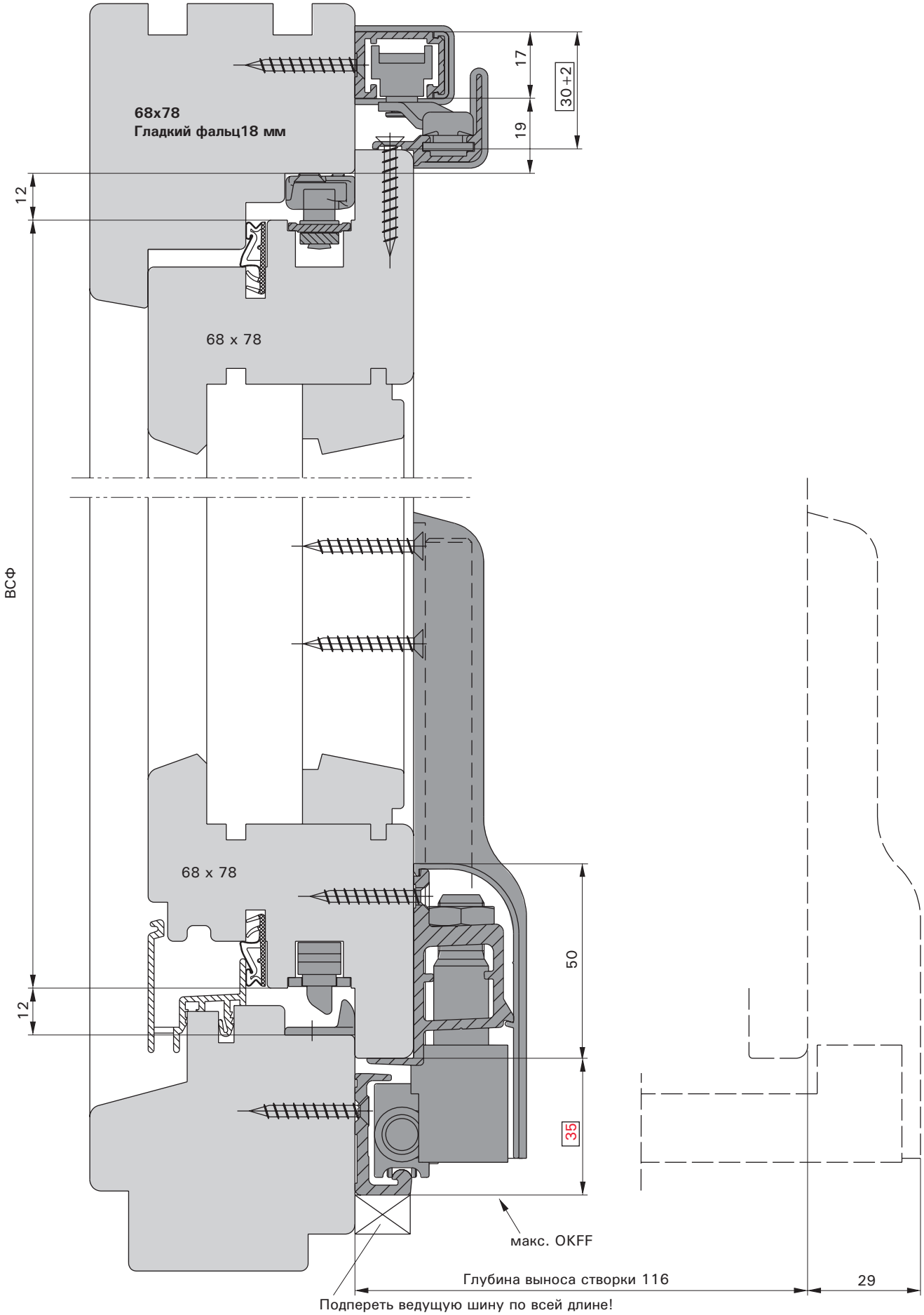




Roto Patio 3130 S

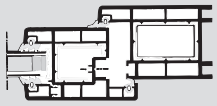
Вертикальный разрез

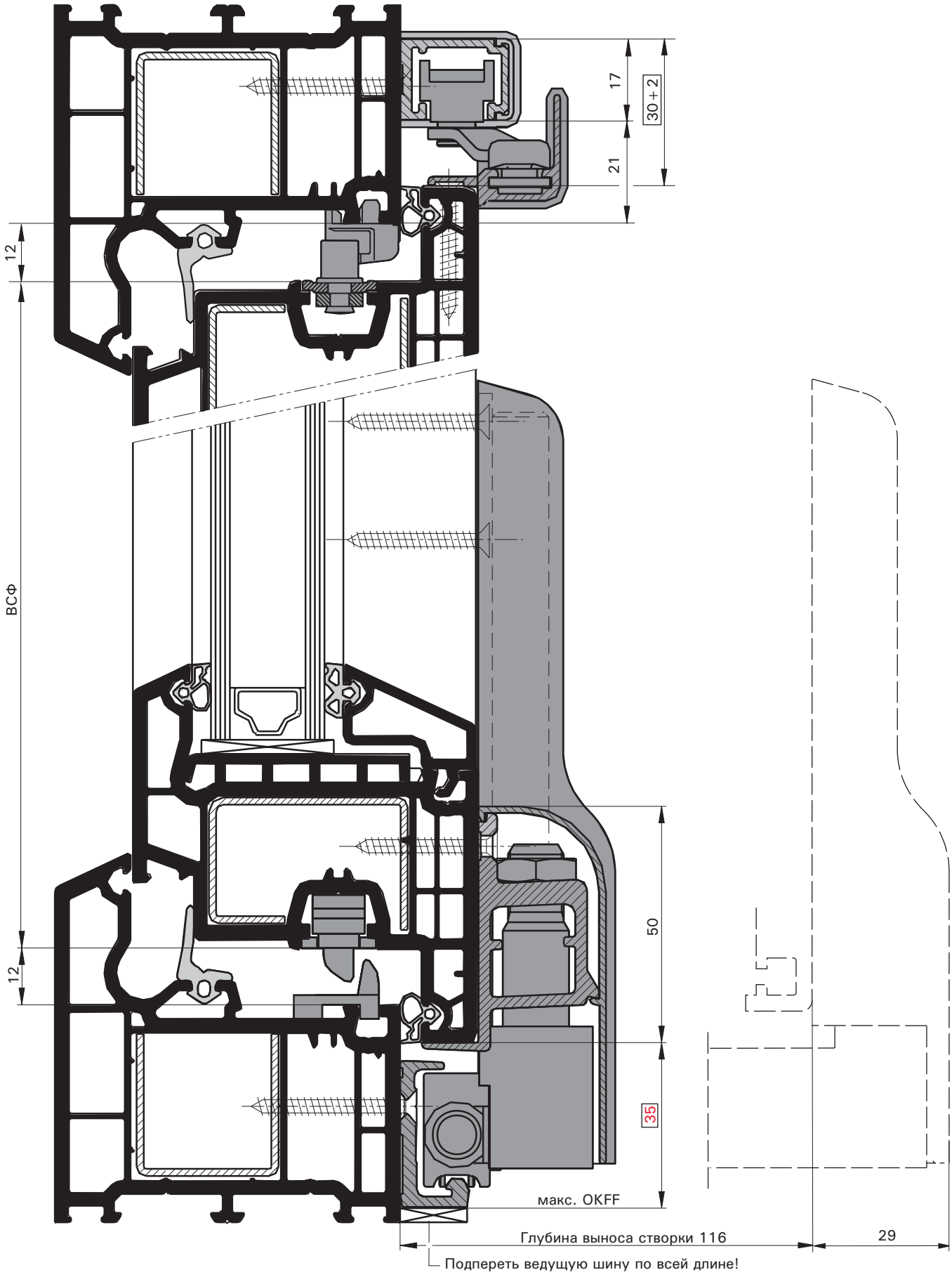




Roto Patio 3130 S

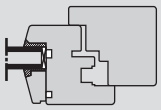
Вертикальный разрез

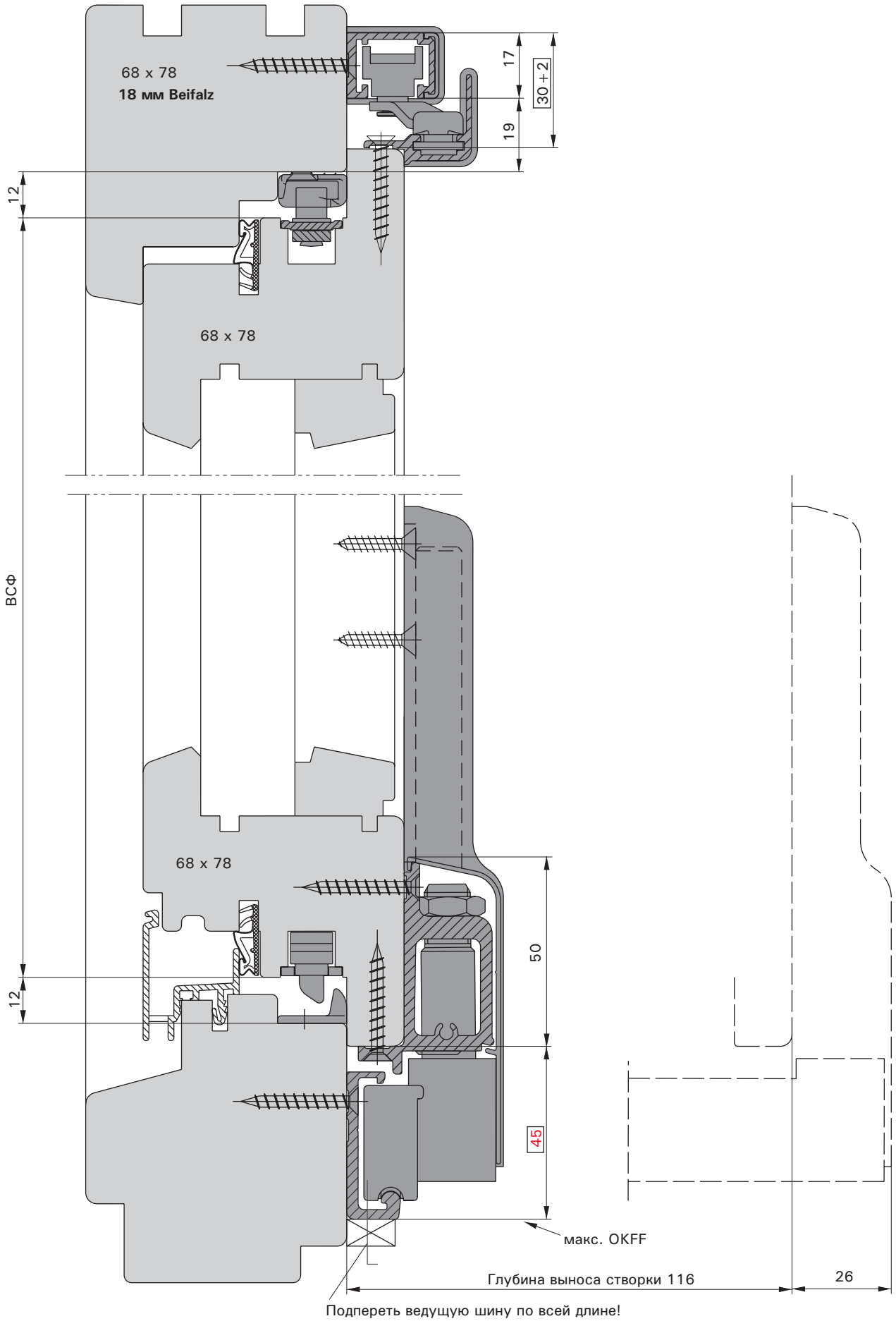




Roto Patio 4150 S

Вертикальный разрез

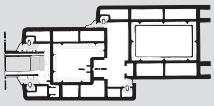


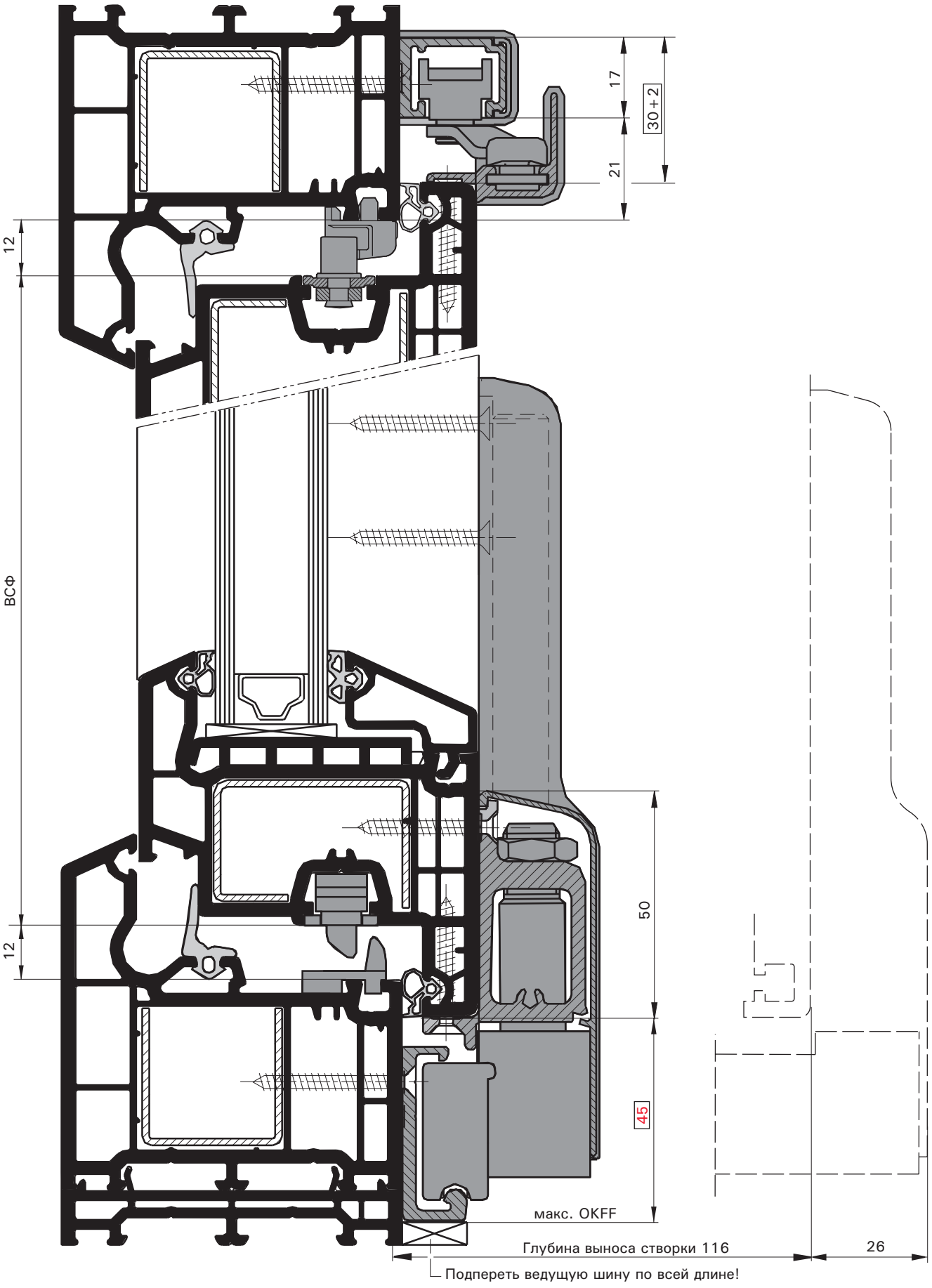


Возможны изменения

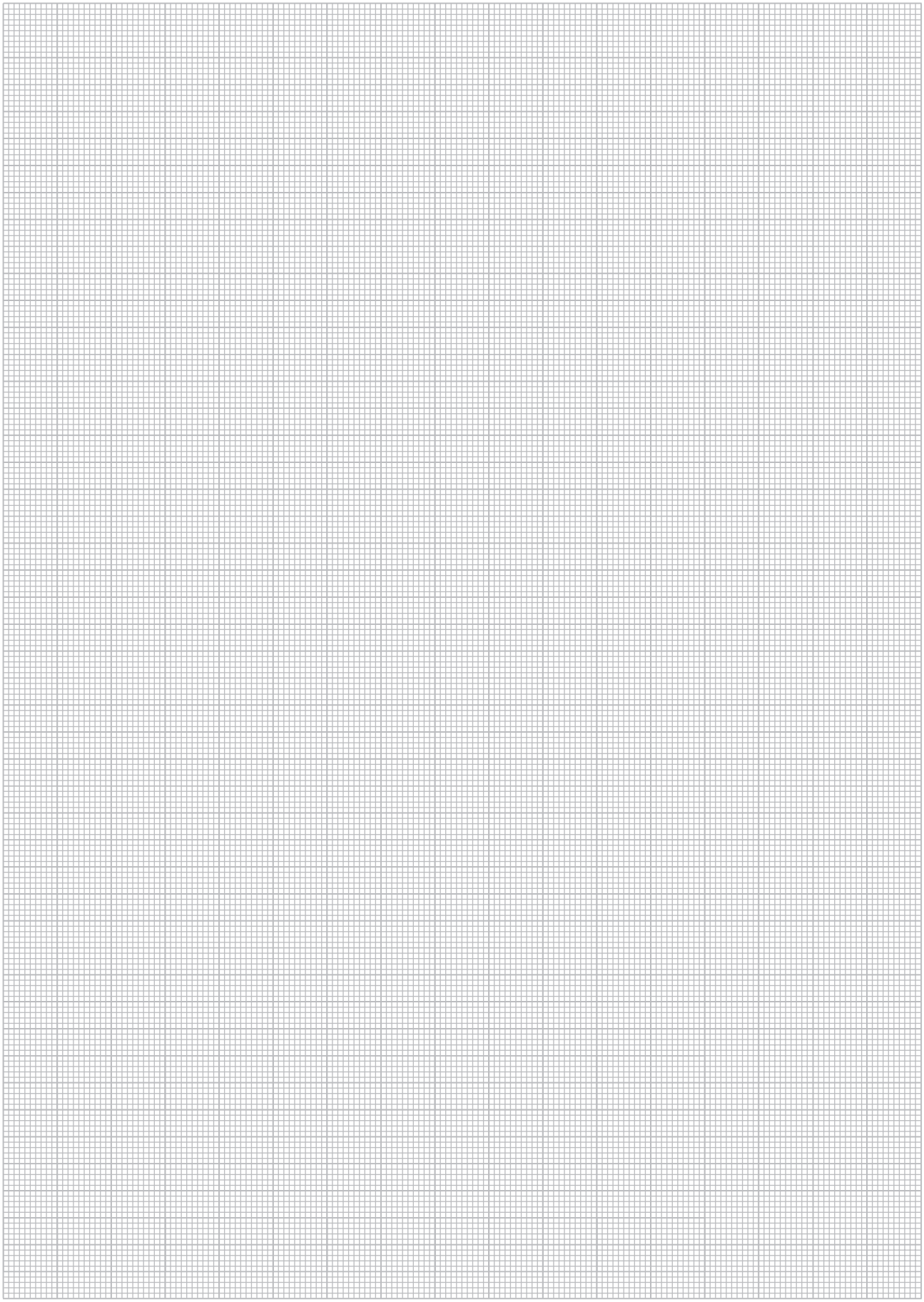
Roto Patio 4150 S

Вертикальный разрез



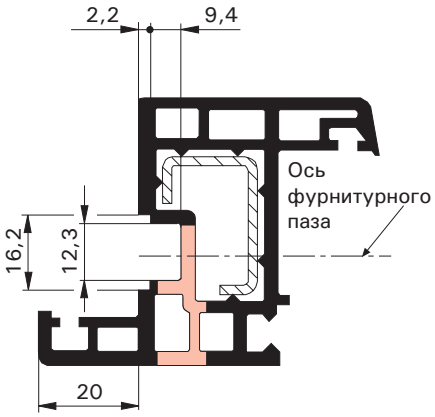


Страница для собственных записей

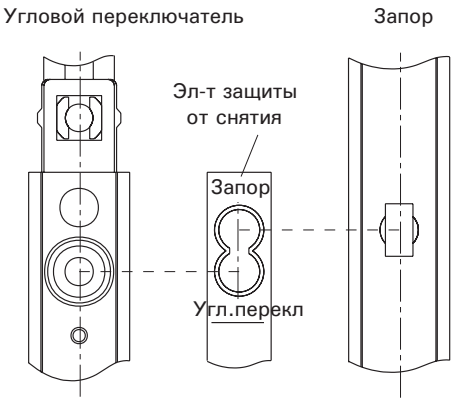


1. Разрез профиля створки

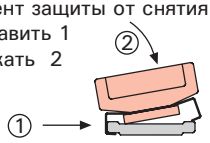
Размеры под фурнитуру



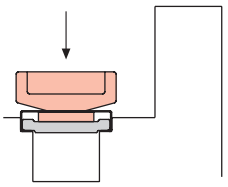
Монтаж элемента защиты от снятия



Элемент защиты от снятия с клипсой:
1) вставить 1
2) нажать 2

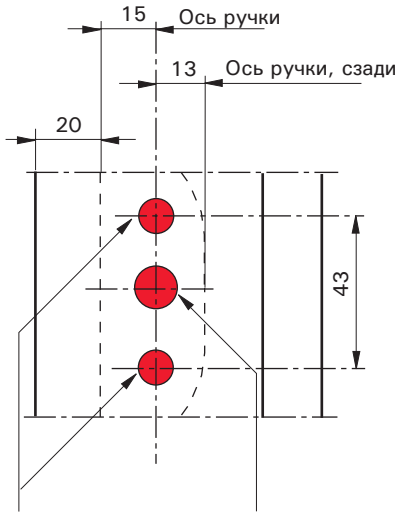


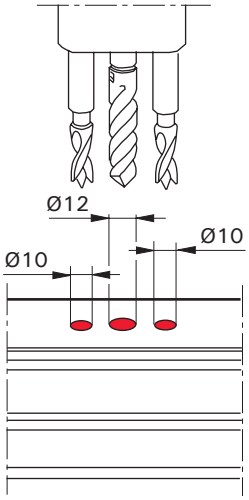
Элемент защиты от снятия установить в фурнитурный паз



2. Сверление отверстий под ручку

Отверстия под штифт и цапфы ручки





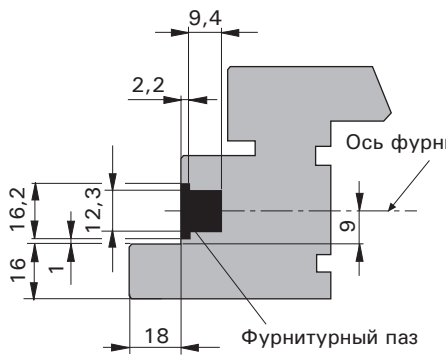
Ø 10 мм
Высота наплава (16-22)
+ 16 мм для шурупа
с плоской головкой
(DIN 965 M5 x ...)

Ø 12 мм
Глубина сверления:
Высота наплава
+ 16 мм

Фрезерование

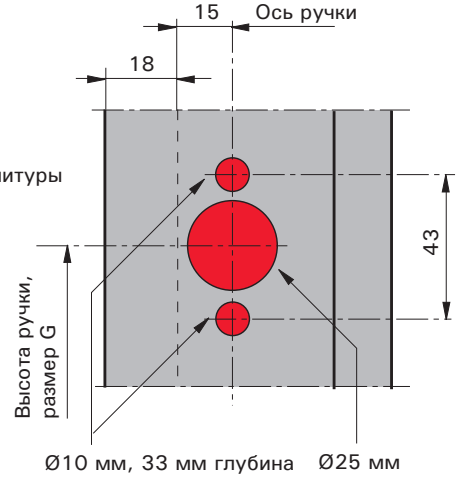
отверстия под замок ручки

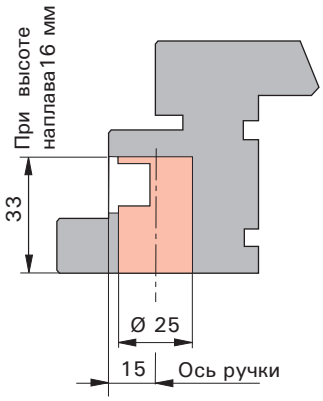
1. Фрезерование профиля створки



2. Сверление отверстий под ручку на профиле створки

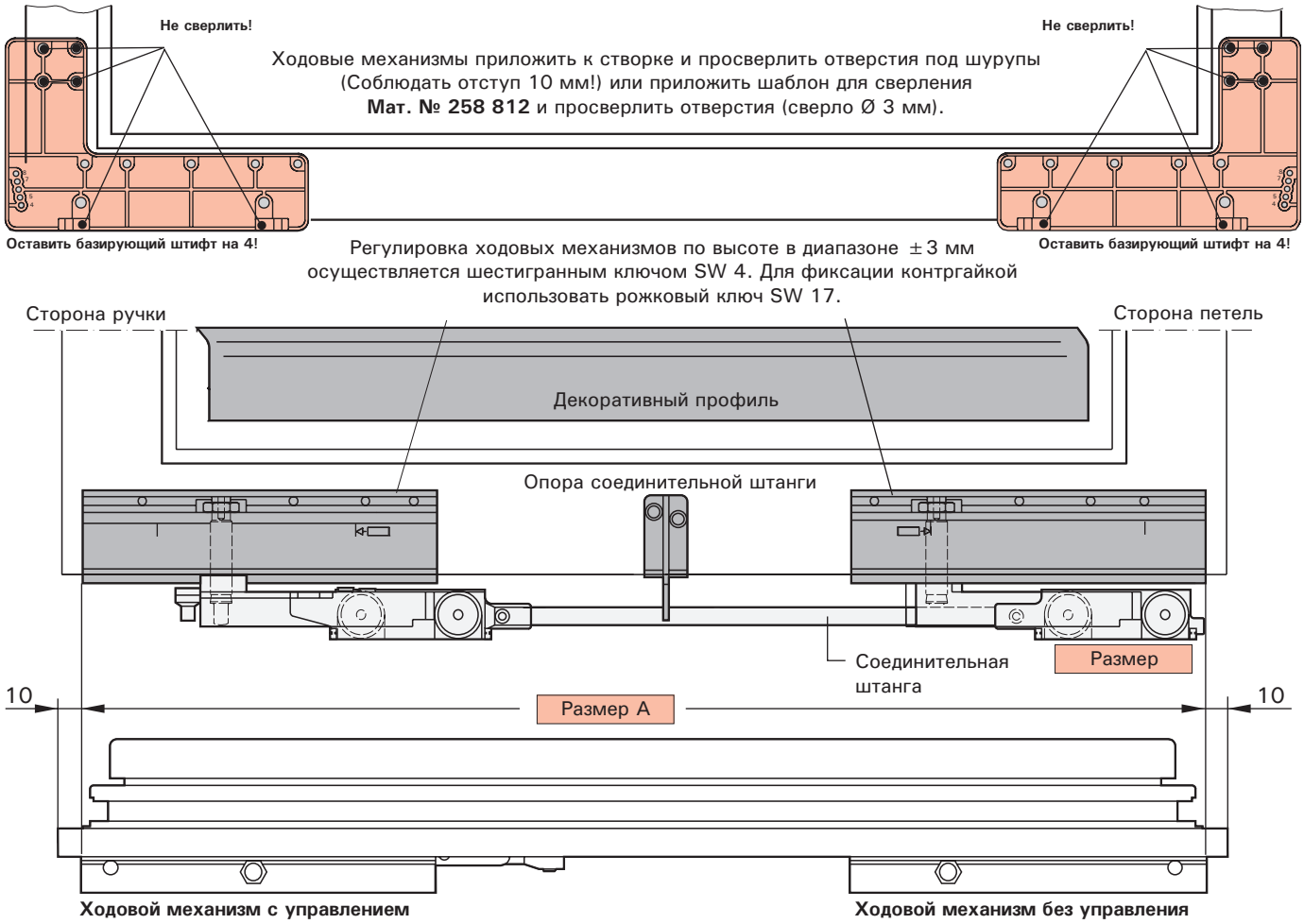
Отверстия под штифт и цапфы ручки





Roto Patio 3090 S

Монтаж фурнитуры для сдвижных дверей с функцией откидывания



Порядок монтажа*. Вариант

1* Механизмы управления монтируются согласно чертежу (Предварительно сделать отверстия на створке с помощью шаблона)

2. Установить и закрепить опоры декоративного профиля.

3. Вставить усилители в ходовые механизмы и закрепить шурупами, используя отверстия со стороны стеклопакета.

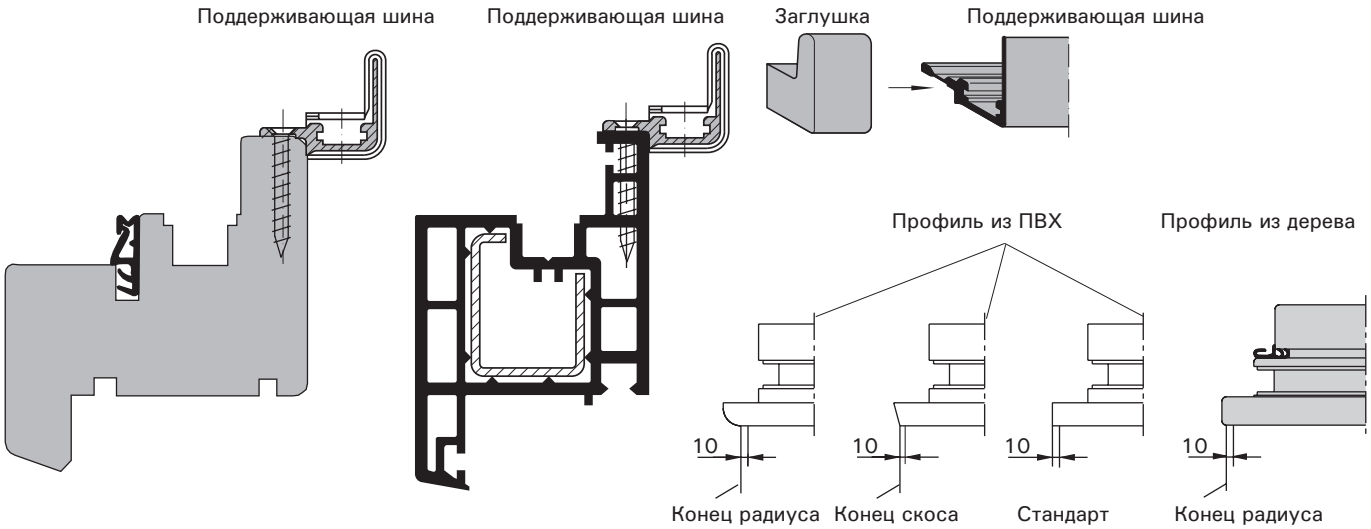
4. Соединительную штангу укоротить на Размер A – 331 мм. Закрепить соединительную штангу с помощью клемм (SW4). Альтернативно: использовать отметки на ходовых механизмах.

5. Укоротить декоративный профиль для ходовых механизмов на Размер A – 90 мм. Монтаж декоративного профиля производить только после навешивания створки!

6. Поддерживающую шину укоротить на Размер A и закрепить.

7. Надеть заглушки на поддерживающую шину.

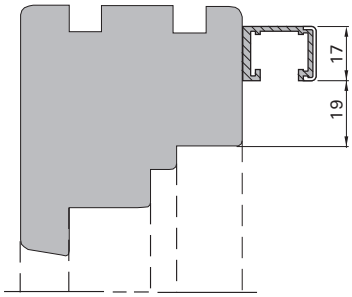
*** При нестандартном наплаве на створке соблюдать позицию ходовых механизмов.**



Возможны изменения

Roto Patio 3090 S

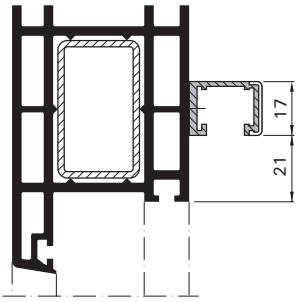
Монтаж ведущей шины и направляющей шины



(При нахлёсте створки 6 мм)

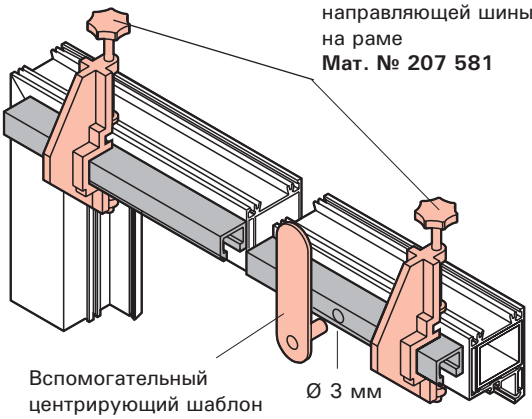
Направляющая шина с декоративной шиной из ПВХ

(При фальцлюфте 12 мм)



Монтаж направляющей шины и ведущей шины (перед направляющей шиной закрепить декоративную шину из ПВХ на клипсу)

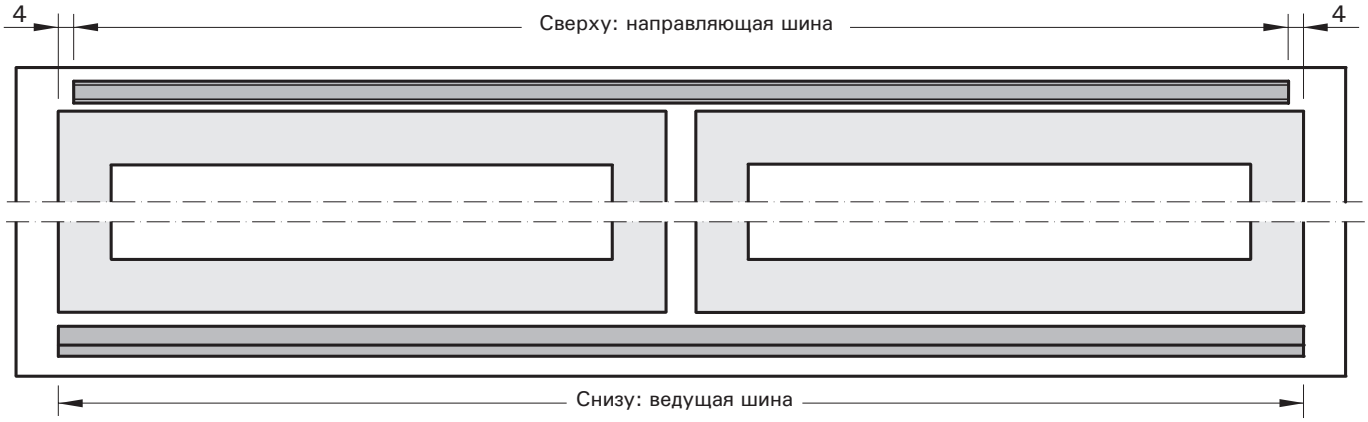
(При нахлёсте створки 8 мм)

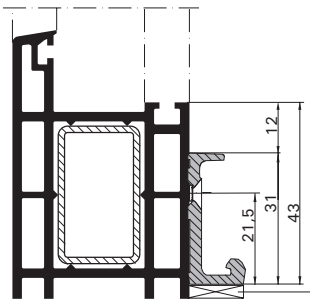


Шаблон-держатель направляющей шины на раме
Мат. № 207 581

Вспомогательный центрирующий шаблон на раме
Мат. № 207 583

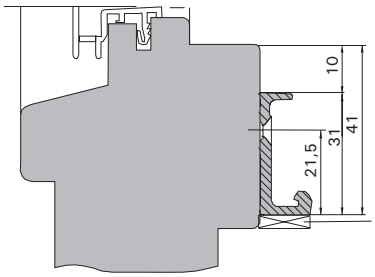
Ø 3 мм





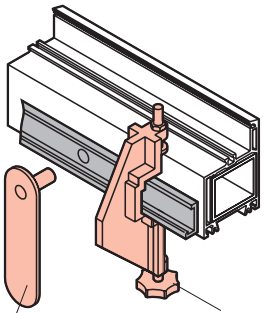
(При нахлёсте створки 8 мм)

Подпереть ведущую шину по всей длине!



(При нахлёсте створки 6 мм)

Подпереть ведущую шину по всей длине!

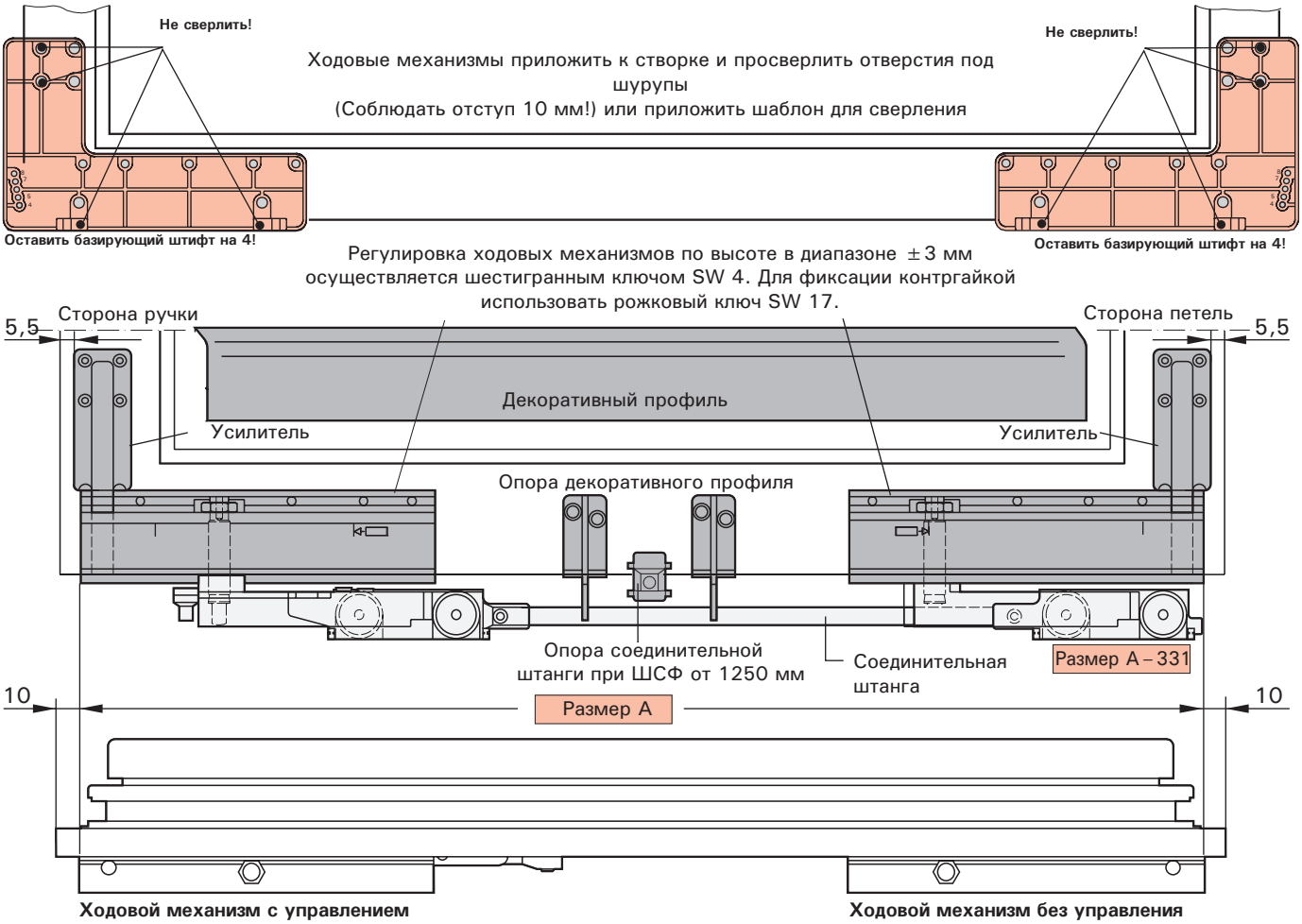


Вспомогательный центрирующий шаблон на раме
Мат. № 207 583

Шаблон-держатель ведущей шины на раме
Мат. № 261 594

Roto Patio 3130 S

Монтаж фурнитуры для сдвижных дверей с функцией откидывания



Порядок монтажа*. Вариант

1* Механизмы управления монтируются согласно чертежу (Предварительно сделать отверстия на створке с помощью шаблона)

2. Установить и закрепить опоры декоративного профиля.

3. Вставить усилители в ходовые механизмы и закрепить шурупами, используя отверстия со стороны стеклопакета.

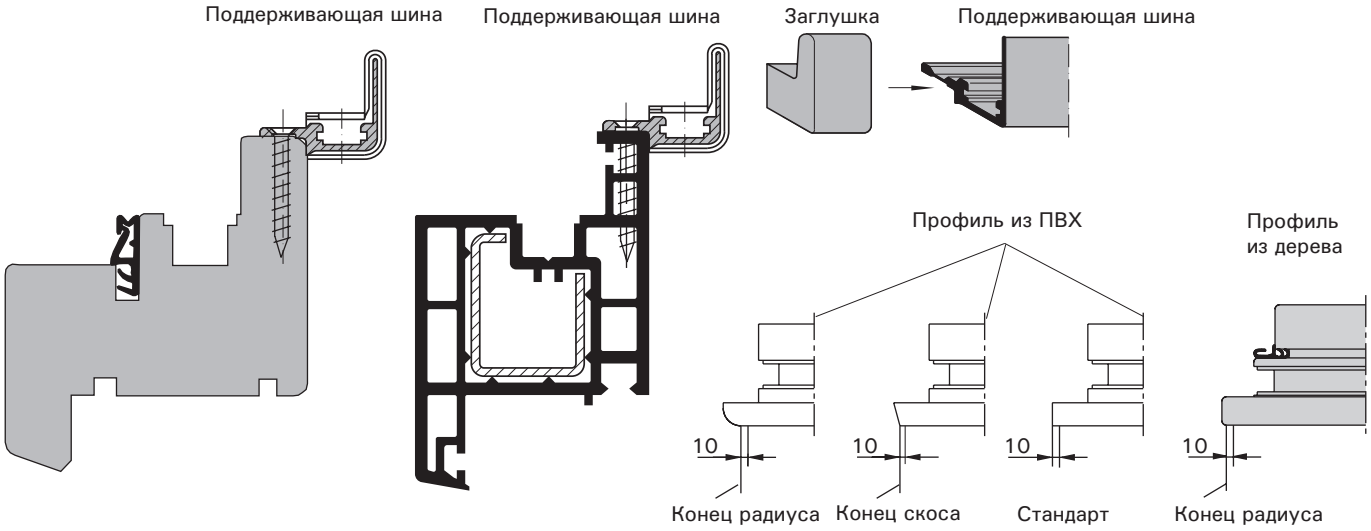
4. Соединительную штангу укоротить на Размер А – 331 мм. Закрепить соединительную штангу с помощью клемм (SW4). Альтернативно: использовать отметки на ходовых механизмах. При ШСФ >1250 мм установить дополнительно опору соединительной штанги.

5. Укоротить декоративный профиль для ходовых механизмов на Размер – 90 мм. Монтаж декоративного профиля производить только после навешивания створки!

6. Поддерживающую шину укоротить на Размер А и закрепить.

7. Надеть заглушки на поддерживающую шину.

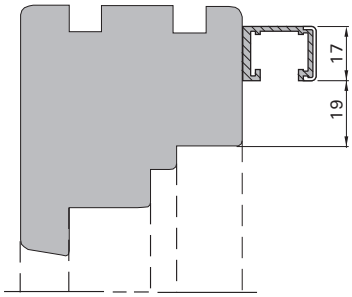
* **При нестандартном наплаве на створке соблюдать позицию ходовых механизмов.**



Возможны изменения

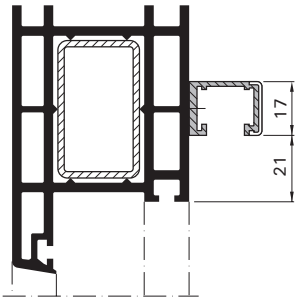
Roto Patio 3130 S

Монтаж ведущей шины и направляющей шины



(При нахлёсте створки 6 мм)

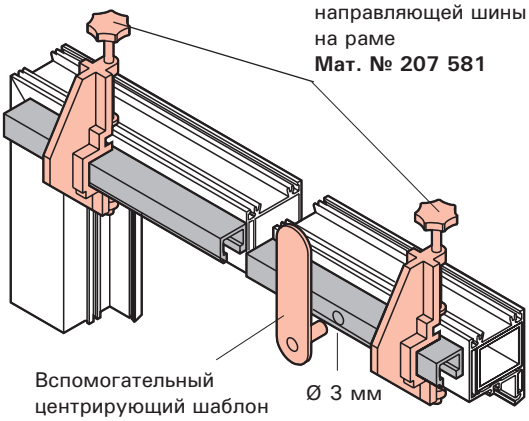
Направляющая шина с
декоративной шиной из ПВХ



(При фальцлюфте 12 мм)

Монтаж направляющей шины и ведущей шины
(перед направляющей шиной закрепить
декоративную шину из ПВХ на клипсу)

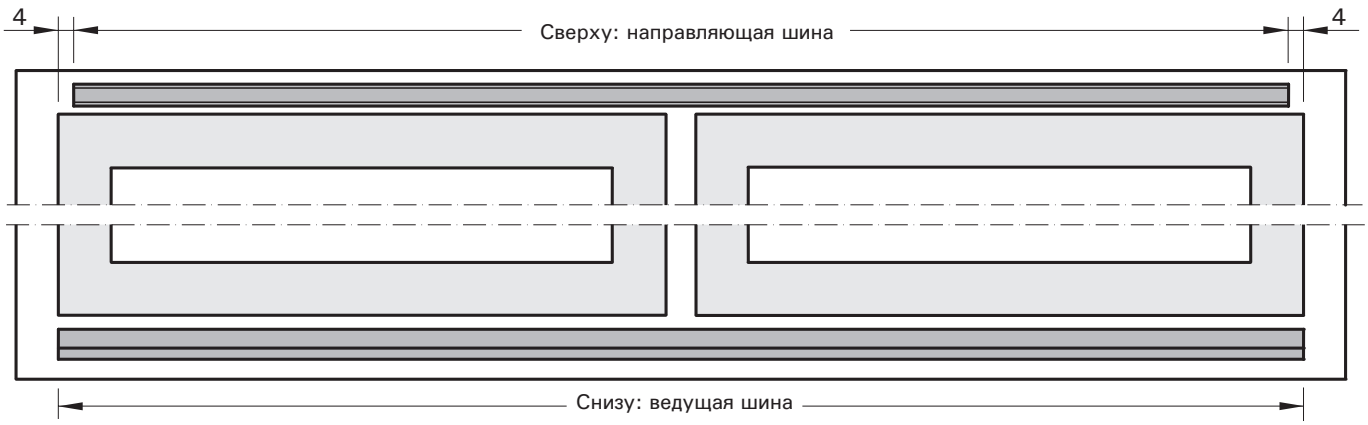
(При нахлёсте створки 8 мм)

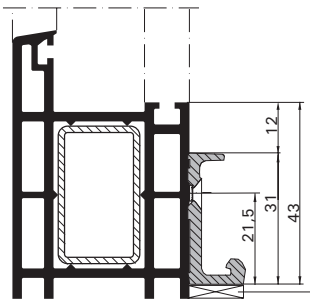


Щаблон-держатель
направляющей шины
на раме
Мат. № 207 581

Вспомогательный
центрирующий шаблон
на раме
Мат. № 207 583

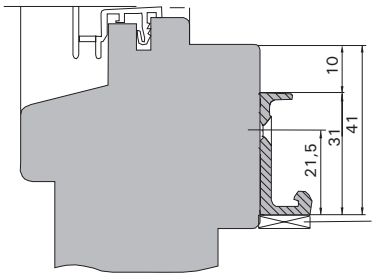
Ø 3 мм





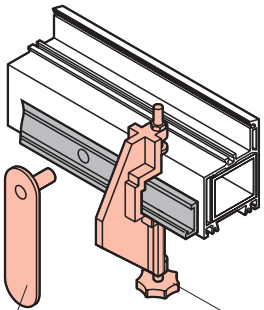
(При нахлёсте створки 8 мм)

Подпереть ведущую шину
по всей длине!



(При нахлёсте створки 6 мм)

Подпереть ведущую шину
по всей длине!

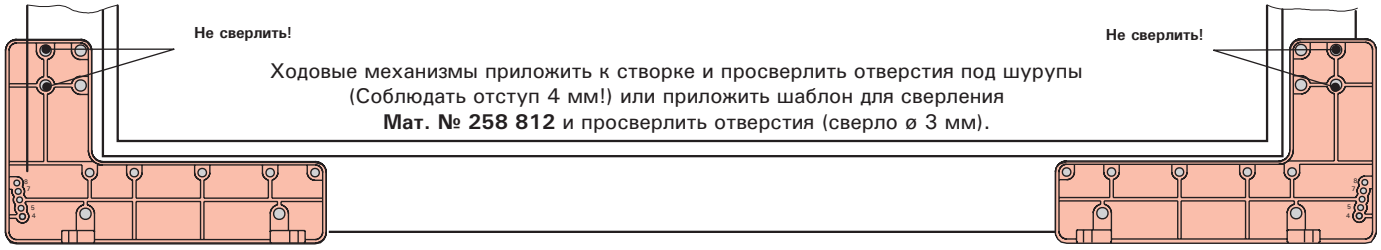


Вспомогательный
центрирующий
шаблон на раме
Мат. № 207 583

Шаблон-держатель
ведущей шины
на раме
Мат. № 261 594

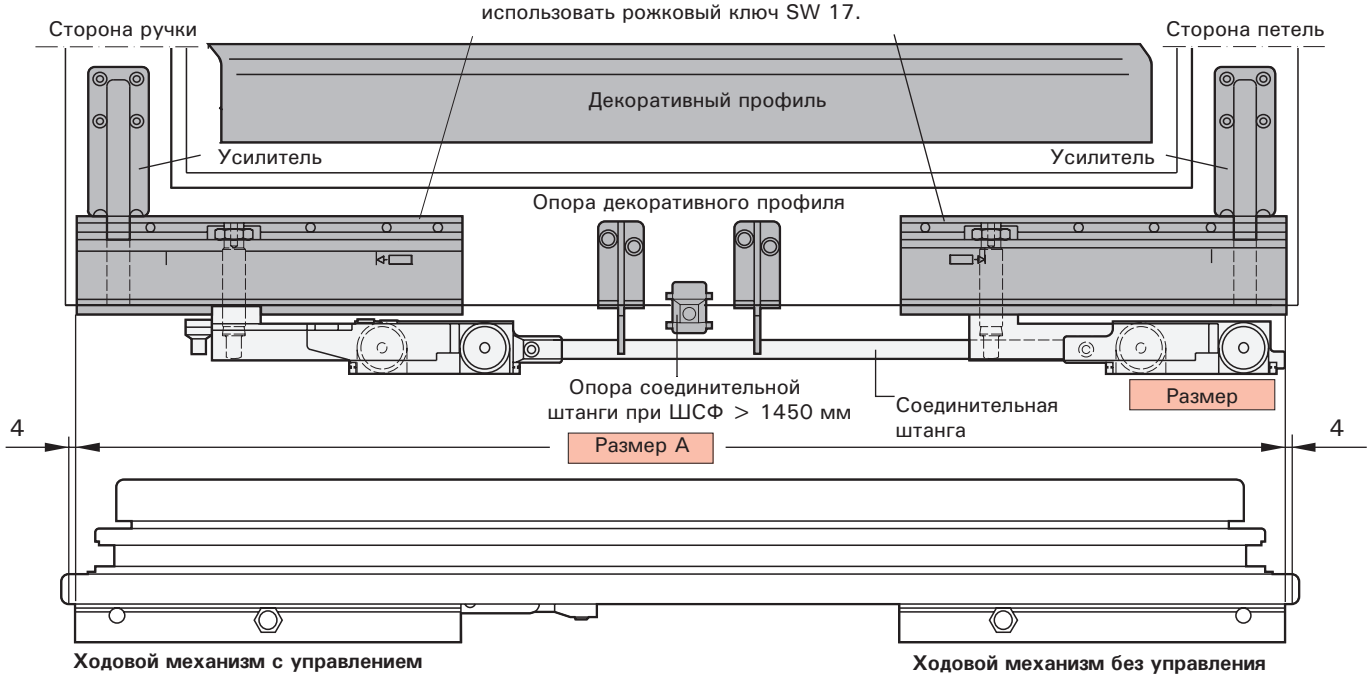
Roto Patio 4150 S

Монтаж фурнитуры для сдвижных дверей с функцией откидывания



Ходовые механизмы приложить к створке и просверлить отверстия под шурупы (Соблюдать отступ 4 мм!) или приложить шаблон для сверления **Мат. № 258 812** и просверлить отверстия (сверло ø 3 мм).

Регулировка ходовых механизмов по высоте в диапазоне ±3 мм осуществляется шестигранным ключом SW 4. Для фиксации контргайкой использовать рожковый ключ SW 17.



Ходовой механизм с управлением **Ходовой механизм без управления**

Порядок монтажа*. Вариант

1* Механизмы управления монтируются согласно чертежу (Предварительно сделать отверстия на створке с помощью шаблона)

2. Установить и закрепить опоры декоративного профиля.

3. Вставить усилители в ходовые механизмы и закрепить шурупами, используя отверстия со стороны стеклопакета.

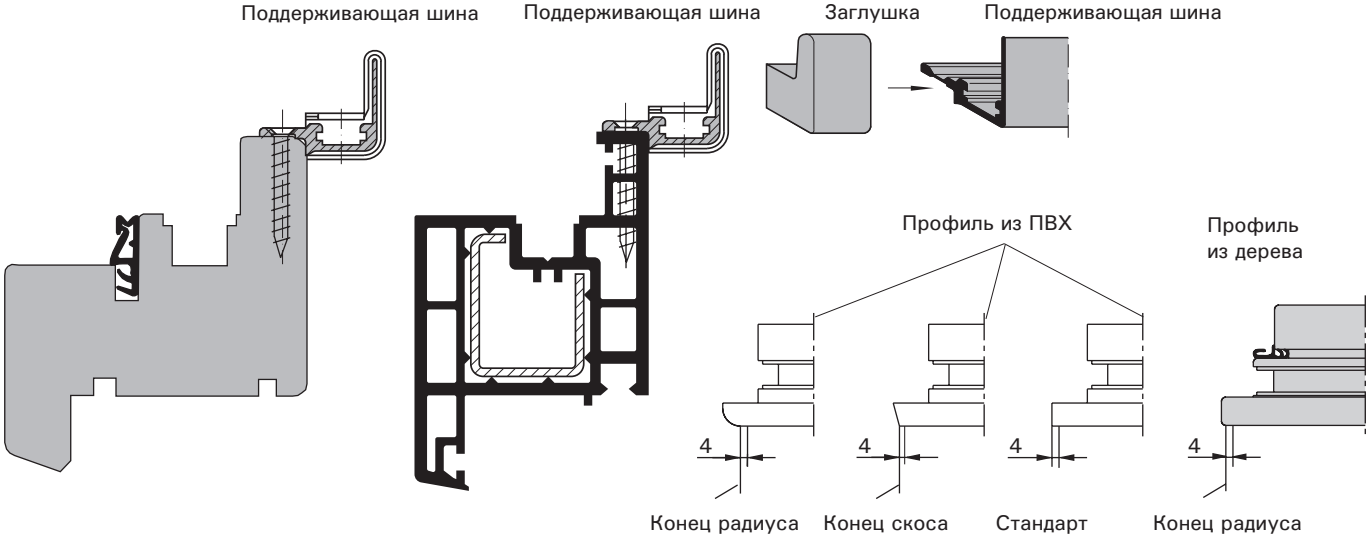
4. Соединительную штангу укоротить на Размер А – 340 мм. Закрепить соединительную штангу с помощью клемм (SW4). Альтернативно: использовать отметки на ходовых механизмах. При ШСФ >1450 мм установить дополнительно опору соединительной штанги.

5. Укоротить декоративный профиль для ходовых механизмов на Размер А – 90 мм.

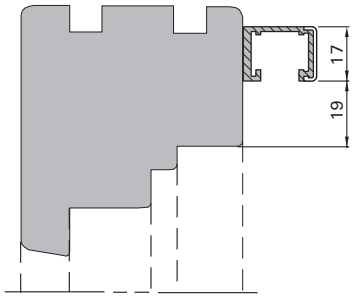
6. Поддерживающую шину укоротить на Размер А и закрепить.

7. Надеть заглушки на поддерживающую шину.

*** При нестандартном наплаве на створке соблюдать позицию ходовых механизмов.**

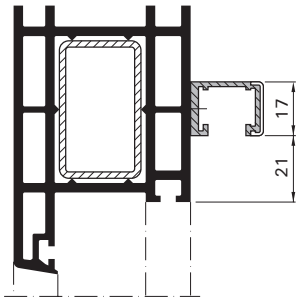


Возможны изменения



(При нахлёсте створки 6 мм)

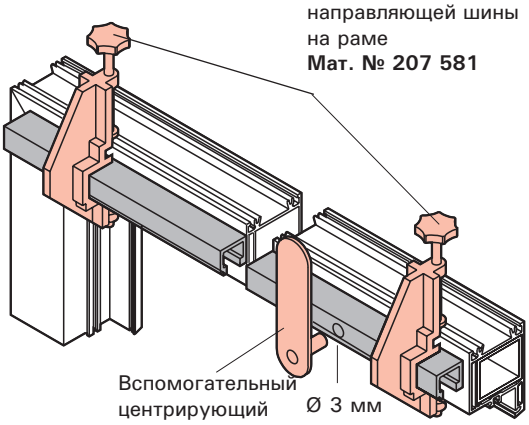
Направляющая шина с
декоративной шиной из ПВХ

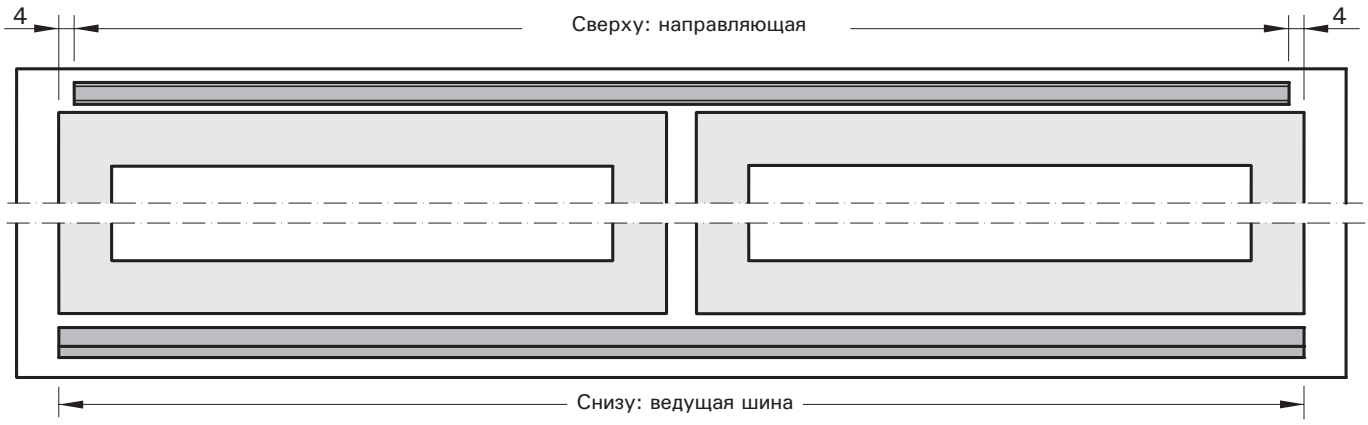


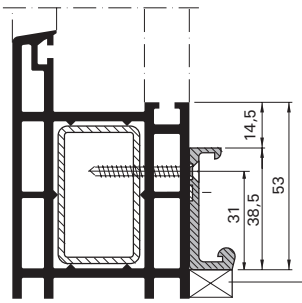
(При фальцлюфте 12 мм)

Монтаж направляющей шины и ведущей шины
(перед направляющей шиной закрепить
декоративную шину из ПВХ на клипсу)

(При нахлёсте створки 8 мм)

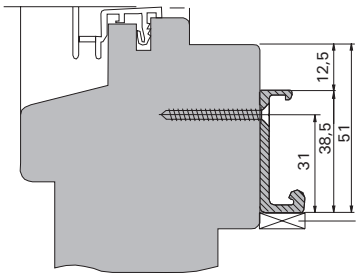






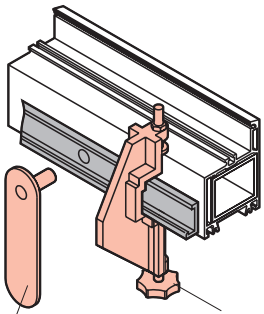
(При нахлёсте створки 8 мм)

Подпереть ведущую шину
по всей длине!



(При нахлёсте створки 6 мм)

Подпереть ведущую шину
по всей длине!

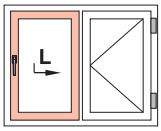


Вспомогательный
центрирующий
шаблон на раме
Мат. № 207 583

Шаблон-держатель
ведущей шины
на раме
Мат. № 207 594

Roto Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S

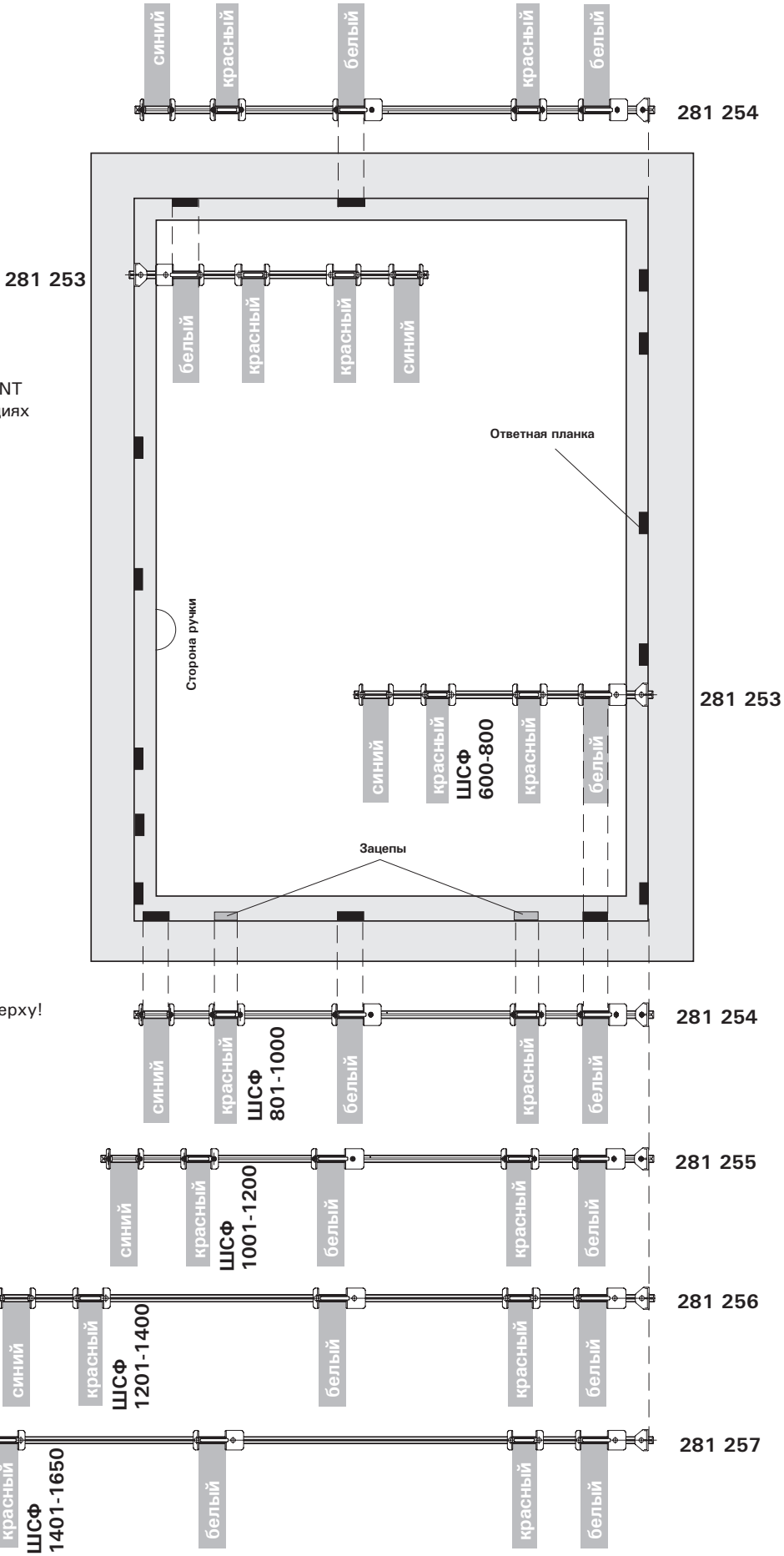
Шаблоны для ответных планок. Фальцлюфт 12 мм



Левое исполнение,
(Ручка слева)

Использование шаблонов
на примере Мат. № 281253 / 281254 .

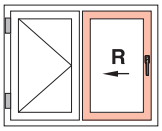
Информацию по применению шаблонов NT вертикальных см. в монтажных инструкциях Roto NT для балконных дверей и окон.



Возможны изменения

Roto Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S

Шаблоны для ответных планок. Фальцлюфт 12 мм

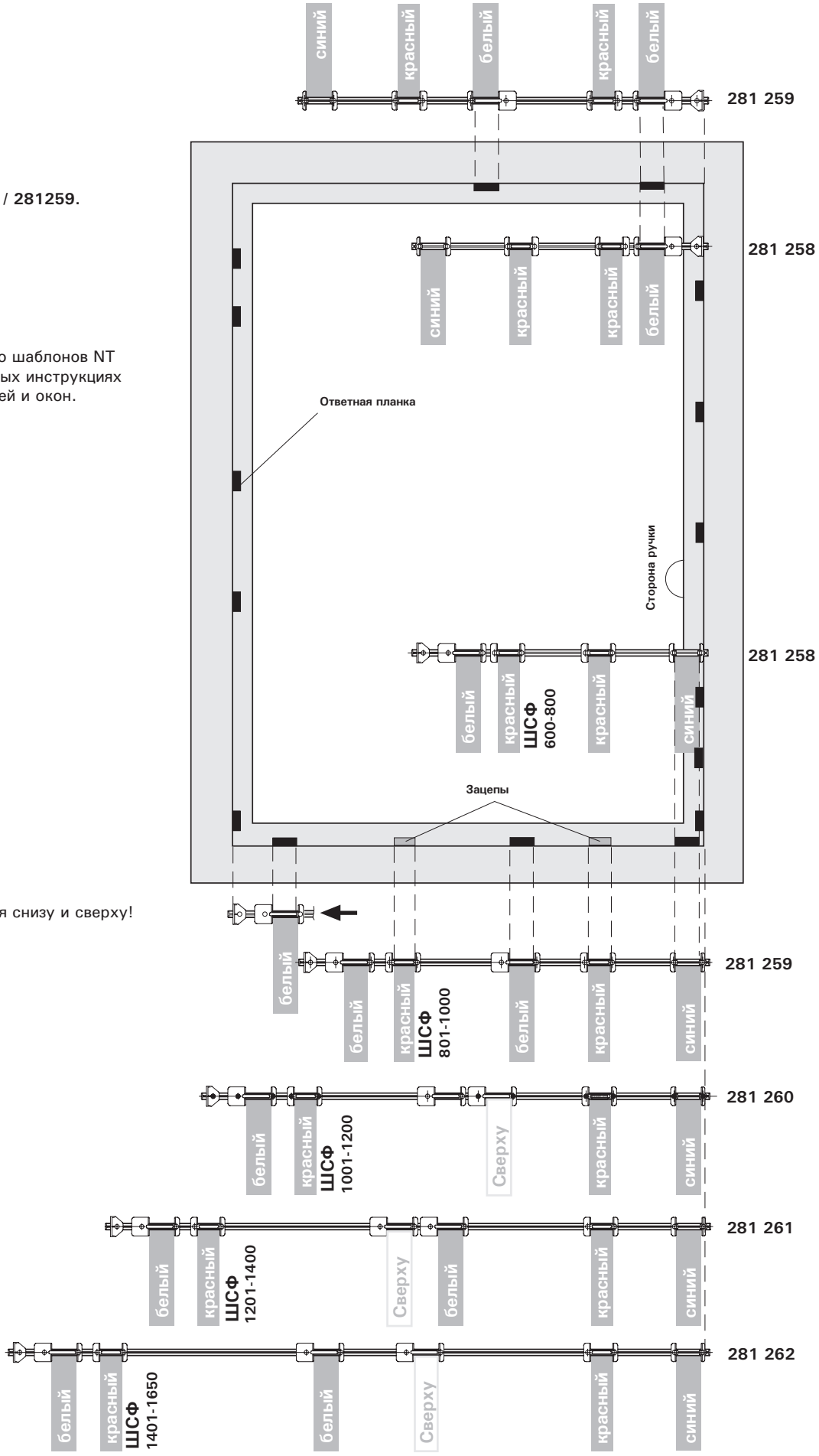


Правое исполнение,
(Ручка справа)

Использование шаблонов
на примере Мат. № 281258 / 281259.

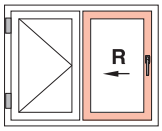
Информацию по применению шаблонов NT вертикальных см. в монтажных инструкциях Roto NT для балконных дверей и окон.

Все шаблоны для применения снизу и сверху!

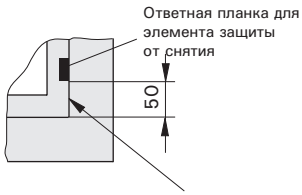


Roto Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S

Расположение ответных планок. Фальцлюфт 12 мм

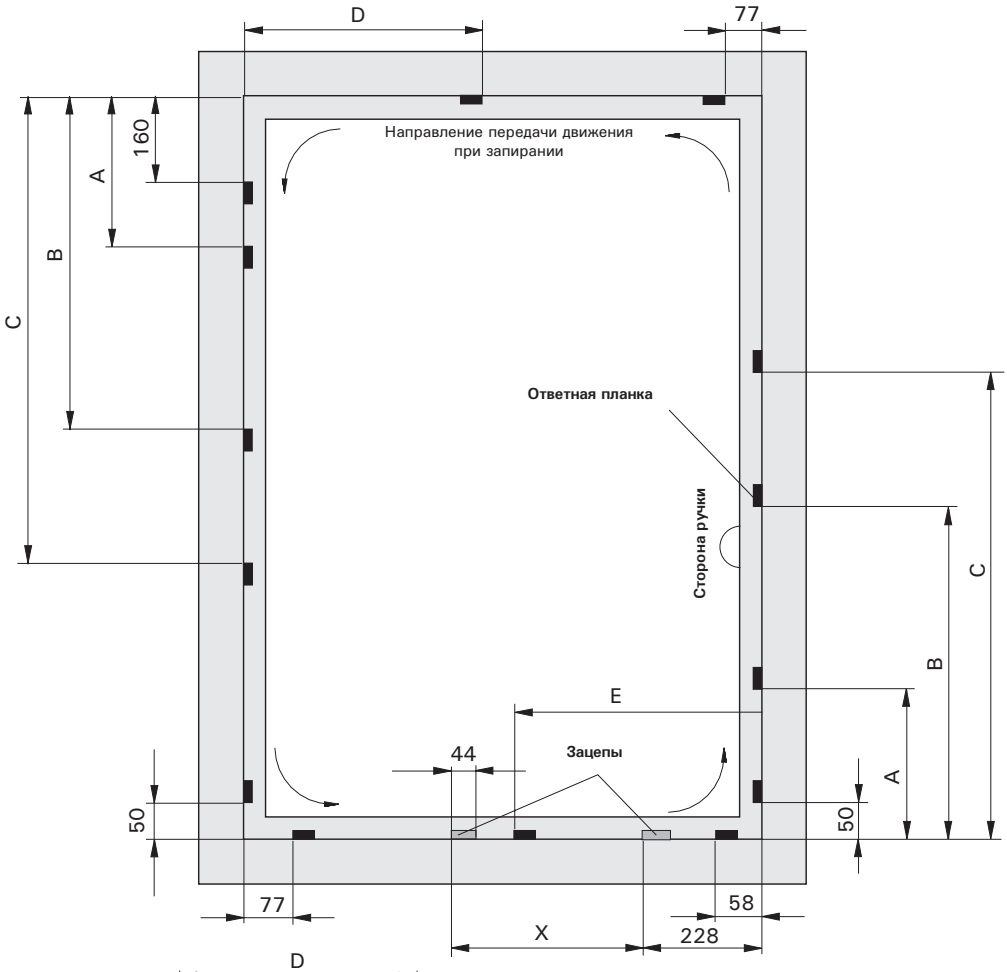


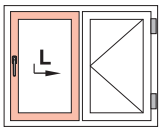
Правое исполнение,
(Ручка справа)



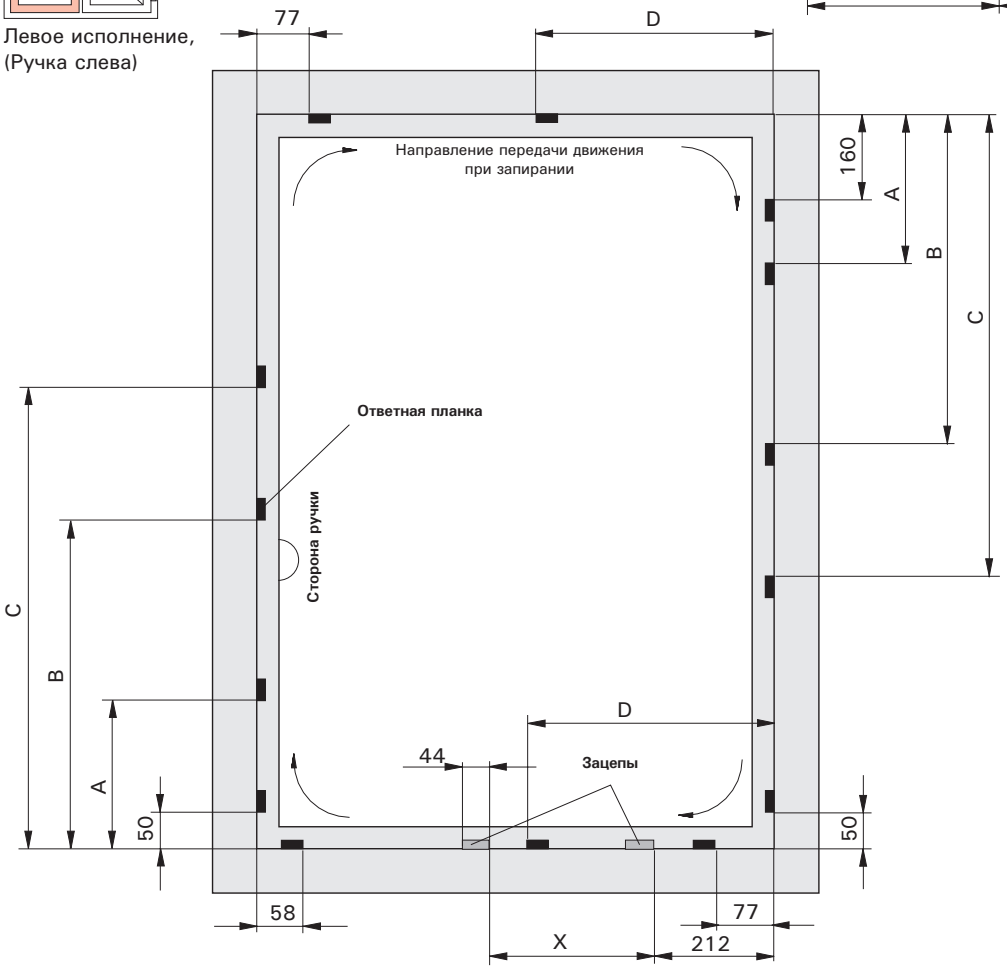
Использовать стандартную ответную планку (50 мм) в качестве вспомогательного упора.

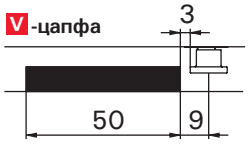
ШСФ	D	E	X
600 – 800	–	–	180
801 – 1000	450	381	380
1001 – 1200	600	531	580
1201 – 1400	600	531	780
1401 – 1650	850	781	980

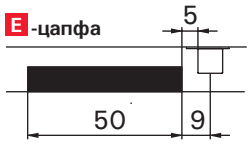




Левое исполнение,
(Ручка слева)







ШСФ	D	X
600 – 800	–	180
801 – 1000	450	380
1001 – 1200	600	580
1201 – 1400	600	780
1401 – 1650	850	980

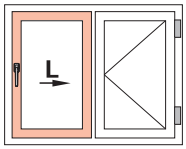
ВСФ	A	B	C
800 – 1000	550	–	–
1001 – 1400	700	–	–
1401 – 1600	700	1170	–
1601 – 1800	700	1370	–
1801 – 2000	700	1370	–
2001 – 2400	700	1370	1770

Возможны изменения

Roto Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S

Расположение ответных планок. Фальцлюфт 4 мм

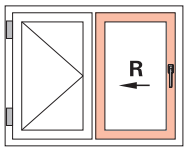
Монтаж ответных планок, зацепов.
Сдвижная створка левая.

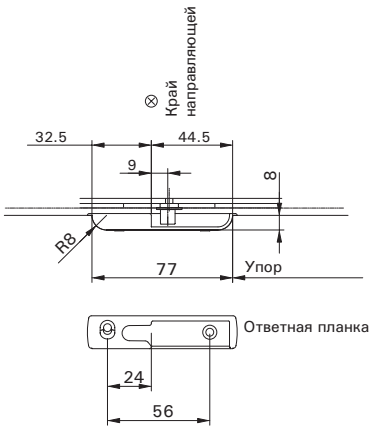


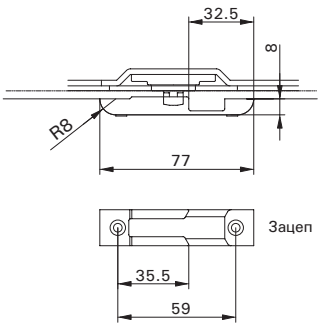
ВСФ	A	B	C	G	H	J
800 – 1000	498	–	–	506	-	-
1001 – 1400	648	–	–	656	-	-
1401 – 1600	648	1118	–	656	1126	-
1601 – 1800	648	1318	–	656	1326	-
1801 – 2000	648	1318	–	656	1326	-
2001 – 2400	648	1318	1718	656	1326	1726

ШСФ	D	F	X
600 – 800	–	–	180
801 – 1000	486	348	380
1001 – 1200	636	498	580
1201 – 1400	636	498	780
1401 – 1650	886	748	980

Монтаж ответных планок, зацепов.
Сдвижная створка правая.







Высота створки:
см. таблицу для
правого исполнения

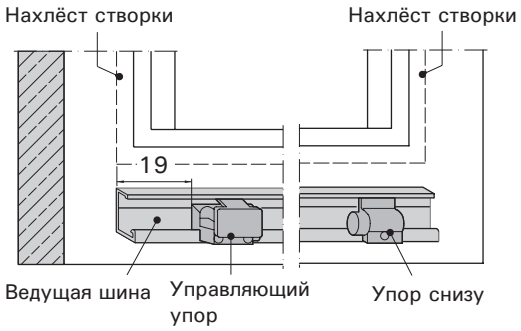
ШСФ	D	E	X
600 – 800	–	–	180
801 – 1000	486	418	380
1001 – 1200	636	568	580
1201 – 1400	636	568	780
1401 – 1650	886	818	980

Roto Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S

Монтаж управляющего упора и упора снизу

1. **Управляющий упор и упор снизу установить на ведущую шину.**
2. **Управляющий упор закрепить на указанном расстоянии (макс. 7 Нм).**

Внимание:
Расположение управляющего упора определяет фальцлюфт. Соблюдать одинаковый фальцлюфт между рамой и створкой с двух сторон!



3. Смазать направляющую шину; задвинуть ножницы в направляющую шину.

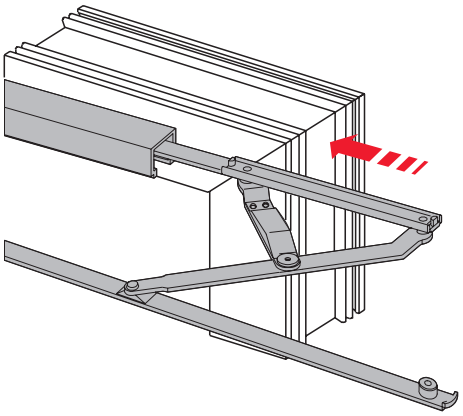
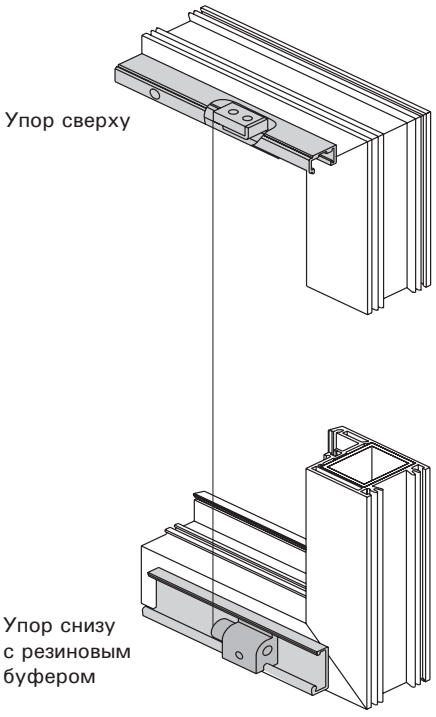


Рис. Для сдвижной створки левой. Для сдвижной створки правой - рис. симметричный!

4. Упоры снизу и сверху расположить симметрично; зафиксировать их (макс. 7 Нм).

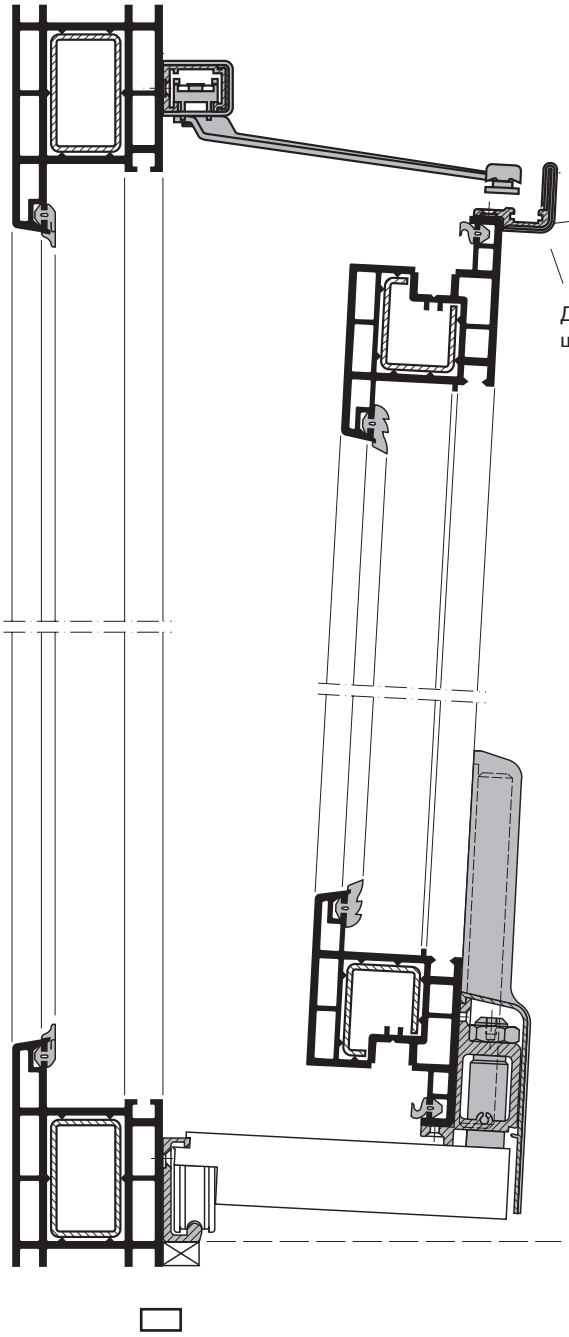


Roto Patio 3090 S / 3130 S / 4150 S

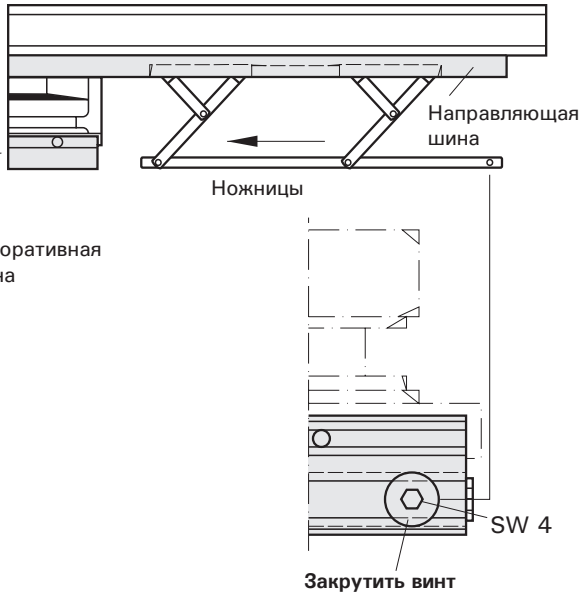
Навешивание и снятие сдвижной створки. Регулировка сдвижной створки

Навешивание и снятие створки

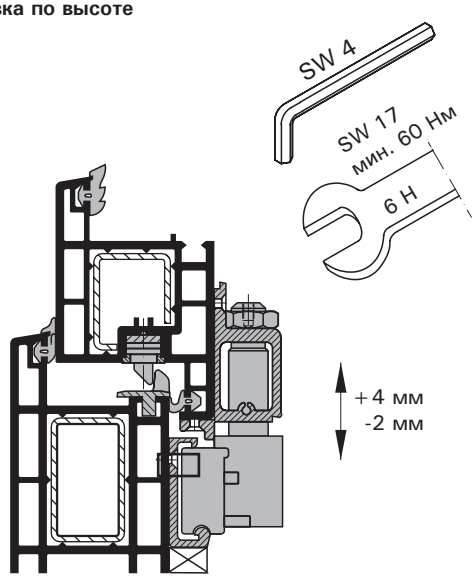
Защита при транспортировке: для снятия нагрузки с фурнитуры вложить в верхний и нижний фурнитурный фальц транспортные вставки (поставляются производителем профиля).



Навешивание створки
(Сдвижная створка левая)



Регулировка по высоте



Навешивание и регулировка створки

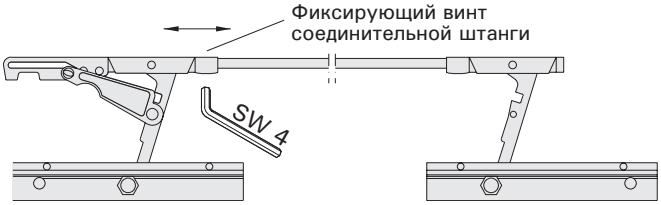
1. Створку под углом 30° вставить в ведущую шину; ножницы вставить до упора в поддерживающую шину и закрутить фиксирующий винт ножниц.
2. Надеть заглушки на поддерживающую шину.
3. Отрегулировать и закрепить упор сверху и упор снизу.

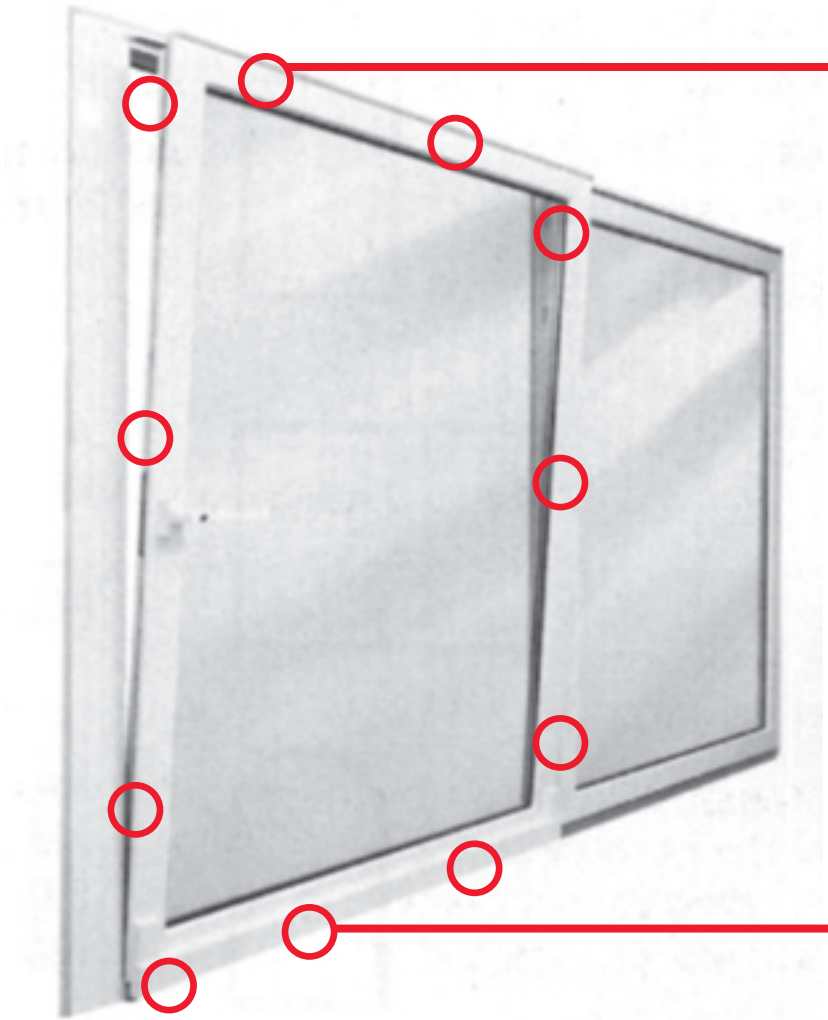
Снятие створки

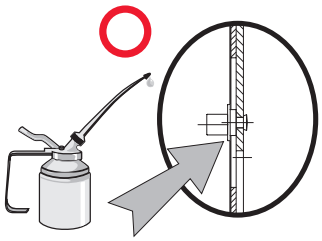
1. Ослабить фиксирующий винт на ножницах.
2. Вынуть ножницы из поддерживающей шины.
3. Наклонить створку на 30° и вынуть из ведущей шины.

Регулировка сдвижной створки

Проверить параллельность хода створки относительно рамы при сдвигании! При необходимости, отрегулировать створку: Открутить фуксирующий винт соединительной штанги на ходовом механизме с управлением; выравнить створку параллельно раме и снова затянуть фиксирующий винт. После проверки правильности хода створки закрепить ограничитель хода двумя шурупами!

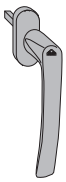




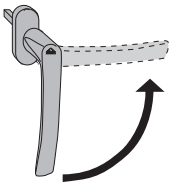


Балконные двери оснащены высококачественной фурнитурой Roto Patio 3090 S/ 3130 S / 4150 S для сдвижных створок с функцией откидывания.
Для обеспечения безупречной работы фурнитуры на протяжении долгого времени необходимо соблюдение следующих условий:

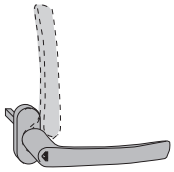
- Для предотвращения заклинивания фурнитуры: все элементы фурнитуры очищать от извести, цемента и строительных растворов другого характера. Ведущая шина (снизу) должна содержаться **всегда чистой**!
- Все двигающиеся детали и запорные элементы смазывать машинным маслом или консистентной смазкой **не реже раза в год**!
  Внимание! Использовать только масла или смазки, не содержащие кислоты!
  Особенно требуют смазки:
  - ❏ Элементы скольжения, ножницы и их шарниры, направляющая шина.
  - ❏ Направляющие ходового механизма и ограничителя хода.
  - ❏ Ответные планки и запорные цапфы.
- Регулировка створки по прижиму осуществялется регулировкой цапф.



1. Положение-закрыто



2. Положение-откидывание



3. Положение-сдвигания
   - Без фиксации
   - С фиксацией

Регулировка фурнитуры для сдвижных створок с функцией проветривания должна проводиться только специализированными фирмами!

ROTO FRANK AG

Представительства Roto в России:

РОТО ФРАНК – Москва
115054, Москва Космодамианская наб.,
дом 52, стр. 1
Тел.: (495) 961-24-30/29/28/27
Факс: (495) 961-24-31
Internet: http://www.roto.ru

РОТО ФРАНК – Санкт-Петербург
195196, Санкт-Петербург
ул. Рижская, д.1
Тел./факс:(812) 449-06-93

РОТО ФРАНК – Новосибирск
630007, Новосибирск
ул. Коммунистическая, дом 7, офис 405
Тел./факс:(3832) 10-21-20
(3832) 10-20-59

РОТО ФРАНК – Екатеринбург
620219, Екатеринбург
ул. Комсомольская, дом 37, оф. 401
Тел.: (343) 383-45-22

РОТО ФРАНК – Ростов-на-Дону
344006, Ростов-на-Дону,
Кировский пр-кт, 37, литер Ж, 2-ой этаж
Тел./факс:(863) 219-16-67

РОТО ФРАНК – Воронеж
394036, Воронеж
ул. Степана Разина, дом 38
Тел.: (4732) 39-71-80
(4732) 39-71-81

РОТО ФРАНК – Самара
443028, Самара
Мехзавод, Московское шоссе, 20
Тел.: (846) 996-24-40
(846) 996-24-42

РОТО ФРАНК – Владивосток
690014, Владивосток
ул. Тигровая, дом 9
Тел.: (4232) 41-10-27
Факс.: (4232) 41-10-15

Представители Roto:

Саратов	8-917-303-61-11	**Хабаровск**	8-909-807-09-47	**Красноярск**	8-904-895-18-77
Казань	8-917-273-46-33	**Волгоград**	8-927-250-08-37	**Казахстан**	8-701-722-23-54
Омск	8-913-963-98-00	**Н. Новгород**	8-906-556-01-12	**Челябинск**	8-922-231-11-74
Иркутск	8-914-910-11-17	**Краснодар**	8-861-290-24-30	**Ярославль**	8-910-662-19-44
Пермь	8-902-475-60-41	**Уфа**	8-917-346-85-43	**Брянск**	8-903-868-81-11
Грузия	8 (10-99-599) 565-620	**Баку**	8 (10-994-50) 389-77-87	**Ставрополь**	8-918-756-44-04

ROTO FRANK AG
Stuttgarter Straße 145–149
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Telefon: 07 11/75 98-0
Telefax: 07 11/75 98-253
Internet: http://www.roto.de
E-mail: info@roto-frank.com

МЫ ОТКРЫВАЕМ ПРОСТРАНСТВО

2007 г. Изменения предусмотрены.